GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs Uge 37 13. september 2016 8. årgang

Super Brugsen

GRÅSTEN
PADBORG

DELIKATESSEN TILBYDER
2 x 3 stk. højtbelagte snitter +
1/1 flaske vin, rød eller hvid

FREDAGSTILBUD

Kun
100,-

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

FERIELUKKET

Havnens Fisk, Gråsten
fra
den 15. september
til den 3. oktober
Begge dage inklusiv

Mvh.
John Mikkelsen
- Havnens Fisk

September i Flügger Farver

Du kan stadig nå at træbeskytte i år

5 l. Wood Tex 3
Dækkende træbeskyttelse
NU KUN
kr. 625,-

*Kan ikke kombineres med andre rabatter og tilbud.

Flügger farver
Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten Tlf. 74 65 02 42

FLUGGER.DK

A-T Boligservice ApS

TØMRER- & SNEDKERARBEJDE
TIL DEN RIGTIGE PRIS

- ✔ Fugearbejde
- ✔ Termoruder
- ✔ Tagarbejde
- ✔ Forsikringsskader
- ✔ Vinduer og døre

Troels Petersen
2092 3397

Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

N. H. 17 47.

Den Gamle Kro

AFHENTNINGSTILBUD

Schnitzel Wiener Art med tilbehør	kr.	130,-
Stort flot stjerneskud	kr.	85,-
HVER FREDAG:		
5 stk smørrebrød	kr.	125,-

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

Driller PC'en
eller vil du have en ny?

Jeg løser dine tekniske problemer
hurtigt - kompetent - høfligt

Hårdføre mobiler

Nem video-overvågning

AGR Consult
IT salg, service og support
til virksomheder og private

Ring til Allan Greve på 25 46 00 55

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J.Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egernsund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning

Få et uforbindende tilbud når det gælder TV - Radio - Antenne - Parabol

Panasonic Center

BROAGER & GRÅSTEN RADIO
SKOLEGADE 2 6300 GRÅSTEN
TLF: 74 65 24 26 MOBIL: 40 27 26 39

GrænseShop Træpiller

6/8 mm
990 kg

kr. 1469.-

AM Handel GmbH
Industrieweg 17-19 I 24955 Harrislee
+45 73 70 95 95 I Info@shop-germanpellets.dk

german pellets

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

SLAGTEREN TILBYDER

MENU TO GO

TILBUD GÆLDER TORSDAG, FREDAG OG LØRDAG

FREDAG OG LØRDAG I PADBORG

LÆKKERT UDVALG AF SALATER

Lækker menu til 2 personer bestående af:

2 Lækre bøffer,
vælg mellem flere varianter
Salat til 2 personer,
vælg mellem flere varianter
Kartofler til 2 personer
flere varianter
Diverse tilbehør efter frit valg
Brød
1/1 flaske vin

Kun kr. **225,-**

FRUGT/GRØNT TILBYDER

1 kg nektariner i bakke
Spanien, kl. 1

Kun **10,-**

TILBUD GÆLDER HELE UGEN

Faxe Sodavand

1,5 liter,
vælg mellem

FLERE VARIANTER

Pr. flaske kun **10,-** eks. pant.

TILBUD GÆLDER HELE UGEN

Det gode solsikkerugbrød

fra Schulstad
950 g, skiver

Kun **10,-**

TILBUD GÆLDER HELE UGEN

Grøntsager

dybfrost, vælg mellem fine ærter, små gulerødder, broccoli, bønner, porrer i skiver, super søde majs, 400-700 g pr. pose, frit valg

SPAR 8,-

Pr. pose kun **6,95**

TILBUD GÆLDER HELE UGEN

Bakkedal

250 g

SPAR 12,-

Pr. pakke kun **6,95**

TILBUD GÆLDER HELE UGEN

Biotex vaskemidler

flere varianter, flydende, pulver eller kapsler

FRIT VALG

Ta' 4 stk kun **79,-**

TILBUD GÆLDER HELE UGEN

GRÅSTEN

1/1 Fransk Brie

ca. 1 kg

BEGRÆNSET PARTI

Kun **29,95**

PADBORG

Mangler du fuldkorn i madpakken?

Vi har udvalget…

ÅBNINGSTIDER:
Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30
Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00
TELEFON 7467 3334

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten **Telefon 73 65 26 00**
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg **Telefon 74 67 31 36**
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

DELIKATESSEN TILBYDER
4 stk. fiskefileter

Tilbud gælder hele ugen

Kun **25,-**

DELIKATESSEN TILBYDER
1/1 thepølse fra Als

Tilbud gælder hele ugen

25,-

DELIKATESSEN TILBYDER
4 stk. smørrebrød og 2 x ½ stk. franskbrød med ost

Tilbud gælder hele ugen

Kun **60,-**

SLAGTEREN TILBYDER
Skinkeschnitzler eller skinketern

Tilbud gælder hele ugen

Pr. ½ kg **19,95**

SLAGTEREN TILBYDER
Skaftekoteletter

ca. 250 g.

Torsdags tilbud

Pr. stk. **10,-**

X-tra mælk

Let, mini eller skummetmælk

Søndags tilbud

3 stk **10,-**

Maks 9 liter pr. kunde

SLAGTEREN TILBYDER
Herrebøffer af kalve rib-eye

400 g

Fredags tilbud

Pr. stk. **69,95**

Casillero Del Diablo

Chile, 75 cl.,
pris ikke-medlemmer kr. 64,95

Medlemspris pr. flaske **35,-**

Beauvais survarer

flere varianter,
300-580 g

Pr. glas **12,-**

Kims chips eller snacks

100-200 g, frit valg

Pr. pose **14,-**

Super Brugsen

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 13. september til og med lørdag den 17. september 2016 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

SØNDERJYLLANDS STØRSTE

KOM OG MØD

Konsulenterne fra
Jensen, Dunlopillo & Curem
Lørdag 10-14

NYHED

JENSEN®
Designed for Sleep Comfort

Jensen Ambassadør Seamless boxmadras

NU 17.998,-

SPAR 5.998,-

SPAR **25%** PÅ JENSEN SEAMLESS BOXMADRAS

Jensen Ambassadør Seamless
Boxmadras med bundramme og en stor madraskerne. Aloy 2.0 pocket fjedersystem, polstret med Cellex XS. Softline 3 Innergetic topmadras med 50 mm latex. 180 x 200 cm. Normalpris 23.996,-

JENSEN ORIGINAL ZoneSystem · Pocket on Pocket · Aloy · Jensen Even Surface · Stretch · 5/25 YEARS GUARANTEE · MADE IN NORWAY

NORDIC LINE

Den komplette soveværelsesløsning

Jensen Prestige Seamless kontinentalseng

NU 28.998,-

SPAR 9.700,-

JENSEN® Designed for Sleep Comfort

Jensen Prestige Seamless kontinentalseng
Aloy 2,0 fjedersystem 14 cm, der giver perfekt støtte. Ekstra kraftig ramme, indfalsede lameller og med 3 lag pocketfjedre. Ekstra kraftig Optima topmadras med 100 mm Innergetic latex. 180 x 200 cm, ekskl. ben. Normalpris 38.698,-

Jensen Exact hæve/sænkesystem
Giver kroppen optimal støtte og liggekomfort. Inkl. trådløs fjernbetjening. Systemet kan ikke eftermonteres men skal bestilles med din nye Jensen kontinentalseng. Pr. side. Pris 5.000,-

Jensen Ambassadør Dream elevationsseng

NU 24.999,-

SPAR 8.297,-

JENSEN® Designed for Sleep Comfort

Jensen Ambassadør Dream elevation
Aloy 2.0 Pocket fjedersystem, polstret med Cellex XS. Zonesystem der giver perfekt støtte. Hårdhedsregulering ved hofte. Linon motor system incl. Memory og APP, så du kan styre sengen i din favorit stilling. Softline 3 Innergetic
topmadras med 50 mm latex. 90 x 200 cm, ekskl. gavl og ben. Pris 16.648,-
Sætpris 2 stk. 90 x 200 cm. Normalpris 33.296,-
Kan kombineres med Nordic Line sengegavl og tilbehør.

HUSK VI LEVERER GRATIS - PÅ GENSYN HOS

SØVNSTUDIE – KIG IND OG VÆLG DIN DRØMMESENG

NYHED FRA DUNLOPILLO®

TOPMADRAS DER **TILPASSER SIG** DIN KROPSTEMPERATUR

Opgrader din Dunlopillo® seng med en **Cool top**

COOL

Forbehold for moms- og afgiftsændring, manglende og udsolgte varer samt billed- og trykfejl. Tilbuddene er gældende fra 26. september - 16. oktober

Kampagnepris **16.998,-** - med ny Cool top + 1.000,-

Spar: **8.999,-** Før: 25.997,-

Basic+ 3D Box
Vendbar madras med kerne af 16 cm Dunlopillo® naturlatex. Vælg mellem 3 fastheder alle med 7 komfortzoner. Inkl topmadras. (Tillæg for Cool top +1.000,- for B 180 x L 200 cm)
Ekskl. ben. B 180 x L 200 cm

Kampagnepris **21.998,-**

Spar: **13.998,-** Før: 35.996,-

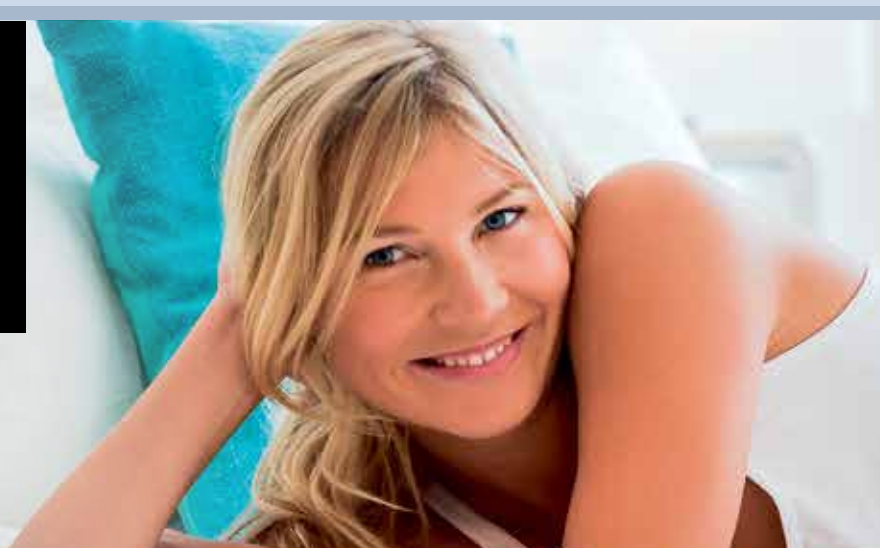
Basic+ 3D Deluxe
Funktionel elevationsseng med kerne af 16 + 5 cm Dunlopillo® naturlatex med indbygget topmadras. Vælg mellem 3 fastheder alle med 7 komfortzoner. Elevationsbund i metal med 39 tophængte lameller og nakkeløft. Inkl. trådløs fjernbetjening og appstyring.
Ekskl. ben. B 180 x L 200 cm

Kampagnepris **27.998,-** - med nye Cool toppe + 1.000,-

Spar: **13.998,-** Før: 41.996,-

Basic+ 3D Boxelevation
Funktionel elevationsseng med kerne af 16 cm Dunlopillo® naturlatex. Vælg mellem 3 fastheder alle med 7 komfortzoner inkl. trådløs fjernbetjening, appstyring og topmadras. (Tillæg for Cool top +1.000,- for B 180 x L 200 cm)
Ekskl. ben. B 180 x L 200 cm

CUREM by Hilding Anders



just relax.

En god nats søvn er en forudsætning for at klare en dagligdag med fuld fart på.
CUREM-madrassen sørger for optimal trykaflastning og korrekt støtte af hele kroppen.

CUREM-madrassen er opbygget i en nyudviklet CureFoam med unik åben cellestruktur,som giver dig en helt ny dimension af ventilation og sovekomfort. En konstant temperatur hele natten giver dig en mere uforstyrret søvn og du vågner frisk og veludhvilet.

Hemmeligheden bag

Perfekt støtte og komfort

CUREM CONTINENTAL
Madras 19 cm.

NU 15.999,-

Vejl. udsalgspris 29.996,-
Spar 13.997,-

CUREM ELEVATION
Standard ramme 12 cm
Madras 19 cm

19.998,-

Vejl. udsalgspris 33.996,-
Spar 13.998,-

CUREM ELEVATION
Høj ramme 20 cm
Madras 19 cm

21.998,-

Vejl. udsalgspris 35.996,-
Spar 13.998,-

BEMÆRK: Alle priser er ekskl. ben

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten. Åbningstider mandag - fredag kl. 10-14
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com

Gudstjenester og andre aktiviteter

Tirsdag den 13. september ..... kl. 9.30 .....Nørkleklub i Adsbøl klubhus
Tirsdag den 13. september ..... kl. 18.30 .....Valgflæsk i Kværs Præstegård
Tirsdag den 13. september ..... kl. 19.00 .....Information- og opstillingsmøder
Søndag den 18. september..... kl. 11.00 .....Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 18. september..... kl. 14.00 .....Høstgudstjeneste i Kværs kirke

Der er få ledige pladser endnu på Wittenbergturen – kontakt Helle Blindbæk, tlf. 40406077, for nærmere oplysninger.

Høstgudstjeneste i Kværs

Søndag den 18. september kl. 14.00 i Kværs kirke

Traditionen tro holder vi høstgudstjeneste i kirken, hvor vi takker for sommeren, høsten og fællesskabet. Alle er meget velkommen til at medbringe en "høstgave", det kan være dejlige hjemmeavlede ting fra haven, hjemmesylt, buketter eller måske en lækker æbletærte.

Alle gaver bliver sat oppe ved alteret og efter gudstjenesten bortauktioneret. Overskuddet går til julehjælpen i sognet.

Børnene fra Kværs Idrætsfriskole har igen i år lavet ting til auktionen.

Alle er hjertelig velkommen

JORD TIL FORPAGTNING

pr. 1. oktober 2016
Det drejer sig om ca 10 hektar og er beliggende i Broager.

Få nærmere oplysninger på

TLF 4020 1161 FRANZ LØPER

Jagger besøger Rinkenæs

Foreningen Jam Without Borders får fredag den 23. september kl. 20.00 besøg af Mick Jaggers bror, Chris Jagger, i Rinkenæs gamle Efterskole.
Chris Jagger Acoutic Roots er en britisk trio, hvor hovedparten er Chris Jaggers egne melodier, som varieres over country, bluegrass og blues og der lægges op til en særdeles underholdende aften. ▪

LEJLIGHED I GRÅSTEN

2. sal, midt på Torvet med udsigt til Slotssøen, 50 m².
Husleje 3.400 kr., varme 300 kr., vand 300 kr.
3 måneders depositum.
Ingen husdyr.

HENVENDELSE TLF. 2944 2039

FRISØR BLERO

Herre-, dame- og børneklip til kundevenlige priser

Herreklip..... kr. **120,-**
Dameklip..... kr. **180,-**
Børneklip..... kr. **100,-**

Ingen tidsbestilling

ÅBNINGSTIDER
Mandag - fredag kl. 9.00 - 17.30
Lørdag kl. 9.00 - 13.00

FRISØR BLERO
41 15 74 06
Torvet 7 · 6300 Gråsten

Sort Sol aftentur

EKSTRA TUR

Torsdag den 6. oktober

Vi kører til Aventoft syd for Tønder for at opleve, hvad stærene foretager sig.

Derefter går turen til Klægager Gård i Ballum, hvor Ruth og Christian Lorenzen byder på sønderjysk kaffebord. De fortæller om den gamle digegreve gård, vi hører om egnen og vi får en rundvisning.

Pris 275 kr.,
som dækker bus, guide, sønderjysk kaffebord og rundvisning på den gamle digegreve gård.

Hjemkomst ved 22.30-tiden.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

OPSAMLINGSSTEDER
Kl. 16.00..... Kirketorvet, Sønderborg
Kl. 16.15 .....Nybøl Kirke
Kl. 16.20..... Broager Kirke
Kl. 16.25..... Elektrikeren, Egernsund
Kl. 16.30.....Ahlmannsparken, Gråsten
Kl. 16.35 ..... Bageren, Rinkenæs
Kl. 16.50 ..... Kruså Bankocenter
Kl. 16.55 ..... Bov Kirke
Kl. 17.00 ..... OK-tanken ved .....Omfartsvejen i Padborg

Nygifte

Linette B. Andersen, datter af Dorte og René Andersen, Kværs, og Anders Heissel, søn af Kirsten og Knud Erik Heissel, blev lørdag viet i Gråsten Slotskirke.
Efterfølgende var der bryllupsfest på Forsamlingsgården i Vester Sottrup. ▪

Vejspærring i Alnor

Grundet kloakeringsarbejde bliver Lassensvej i Alnor spærret for gennemkørsel i perioden 19. september til 30. november.
Der vil blive skiltet omkørsel via Trapgade. ▪

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Den nye klatrevæg og aktivitetsbane blev straks taget i brug af de unge i Kværs.

Foto jimmy Christensen

Klatrevæg til de unge i Kværs

Af Gunnar Hattesen

Det var en glad formand for Kværs-Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening, Hans Lenger, som forleden kunne byde velkommen til 40 fremmødte børn og voksne ved indvielsen af den nye klatrevæg i Kværshallen.

"Vi har igennem mange år snakket om, at få sat nogle tove, rebstige og bom op i den store idrætshal. Efter indvielsen af Multihallen sidst i 2011 snakkede vi om at få sat en stor klatrevæg op i Multihallen", sagde Hans Lenger.

KTUIF har gennem årene modtaget 26.000,- kr. fra Gråsten Ringrider Tombola, ligesom idrætsforeningen fik 50.000 kr. ved indvielsen af Multihallen af Støtteforeningen. Da støtteforeningen valgte at stoppe i 2015 fik KTUIF yderligere 55.000 kr. Desuden er overskuddet fra Bierfesterne også blevet investeret i klatrevæg og en stor en stor aktivitetsbane. ▪

Gårdbutik

frisk
Hakket kyllingekød
af unghane cuvette

Maks 2 kg. pr. kunde
OBS. Tilbuddet gælder ikke lørdag

Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer. Tilbudene gælder fra d. 13.-16. september

Gråsten Fjerkræ Gårdbutik • Kværsgade 18, Kværs • 6300 Gråsten
Åbent: Tirs. - Fre. kl. 11-17 • Lør. kl. 10-13 • Lukket: Søn. - man. • Tlf. 74 65 90 71

KAROSSERIEKONZEPT GmbH
Flensburg-Handewitt

Vores team arbejder med mottoet:
Hurtig, god og sikker ydelse til en fair pris

- Gratis gennemsyn af bilen
- Rådgivning i forbindelse med rust og lakering
- Udbedring af skader
- Opretterbænk
- Autolakering
- De bedste priser på forruder, vinduesskift og rep. af glasskader
- Erstatningsbil
- Rustbeskyttelse, hulrumsforsegling og dobbelt undervognsbeskyttelse

KORT FORTALT - REPARATION AF ALT
2 års garanti på alt vores arbejde

Vores kompetente og venlige fagpersonale, der har over 17 års erfaring med bilreparation, tilbyder vore kunder en stor vifte af service omkring bilen.

TILBUD RESTEN AF ÅRET

Karosseriekonzept GmbH
Heideland-Ost 32 • 2476 Handewitt • tlf. 0049 461 84 09 80 00
www.karosseriekonzept.de

Karosseriekonzept GmbH
RABATKUPON
fra en reparationsværdi på kr. 1900,- får du en rabat på
kr. 380,-
Rabatmærket skal forevises ved betaling. Kan ikke ombyttes til kontanter. Rabatkuponen kan kun bruges een gang og kan ikke kombineres med andre rabatter. Gælder til den 31. december 2016.

Karosseriekonzept GmbH
RABATKUPON
fra en reparationsværdi på kr. 3800,- får du en rabat på
kr. 950,-
Rabatmærket skal forevises ved betaling. Kan ikke ombyttes til kontanter. Rabatkuponen kan kun bruges een gang og kan ikke kombineres med andre rabatter. Gælder til den 31. december 2016

Karosseriekonzept GmbH
RABATKUPON
fra en reparationsværdi på kr. 7590,- får du en rabat på
kr. 1900,-
Rabatmærket skal forevises ved betaling. Kan ikke ombyttes til kontanter. Rabatkuponen kan kun bruges een gang og kan ikke kombineres med andre rabatter. Gælder til den 31. december 2016.

Fårhus Forsamlingshus

Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com

Bloms Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Niels Erik Nielsen

Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

Vinduespudsning til private og erhverv.
HJERTMANN SERVICE
Hjertmann Service Tlf. 22443777
www.hjertmannservice.dk

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

Broager Sparekasse lukker sin filial i Gråsten på fredag.

Broager Sparekasse lukker filial i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Fredag den 16. september er det slut med en afdeling af Broager Sparekasse i Gråsten.

Det bekræfter adm. direktør Lars Christensen.

Selv om sparekassen får stadigt flere kunder, foretrækker langt de fleste kunder i dag at anvende enten netbank, mobilbank eller filialens automat, der er åben 24 timer i døgnet.

"Selv om vi får flere kunder, kan vi se, at de mere har brug for andre tilbud end dem, vi kan tilbyde gennem filialen i Gråsten. Og vi skal være der, hvor kunderne har mest brug for os", siger Lars Christensen, adm. direktør for Broager Sparekasse.

Fortsat samme service

Lars Christensen understreger, at hverken de mange nye kunder og de bestående kunder i Broager Sparekasse vil mærke, at filialen nu lukkes.

"De kunderådgivere, der for år tilbage sad i Gråsten-filialen, sidder i dag i de tre andre filialer, så når kunderne fra Gråsten har brug for rådgivning eller en snak om økonomien, foregår det enten i Broager, Sønderborg eller Aabenraa.

Vi har sørget for, at vores kunder i Gråsten fortsat har adgang til vores automat, hvor de 24 timer i døgnet både kan hæve kroner og euro samt indsætte penge på konti. Og vi vil samtidig holde øje med, om der skulle opstå særlige behov blandt kunderne, som vi skal tage højde for i den nærmeste fremtid", siger Lars Christensen.

I dag står pengeautomaten i foyeren ved filialen. Den bliver inden for den nærmeste fremtid flyttet, så den kommer til at stå til venstre for indgangen til SuperBrugsen i Ulsnæs Centret.

At sikre lokalområdet

"Samtidig har det været en vigtig faktor for os, at vi får solgt ejendommen på en måde, der er med til at opretholde et levende lokalområde. Og det mener jeg, at vi er med til ved at overdrage bygningen til den nye ejer, der har planer om at opføre en større Netto på adressen", siger Lars Christensen.

Broager Sparekasse har tidligere fået købstilbud på bygningen, hvor de har afvist at sælge. Indtil nu har man ment, at filialen var vigtig for kunderne i Gråsten. Men i dag bruges filialen så lidt, at det ikke længere kan forsvares at holde den åbent.

"Vi skal passe godt på vores økonomi, så vi også i mange år frem kan være til stede for vores kunder, medarbejdere og lokalområdet. Efter vores offentliggørelse af halvårsregnskab for nyligt, har vi gode forventninger til vores regnskab for 2016, men den slags resultater kommer kun, hvis vi udviser rettidigt omhu", siger Lars Christensen.

Broager Sparekasse har de sidste år leveret en række gode resultater, der både har øget sparekassens soliditet og givet garanterne en god forrentning af deres penge. ▪

GråstenAvis
Oplag: 15.886 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Fotograf
Tove Hansen
Telefon
40 63 36 24

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

www.graastenavis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

QUORP'S BUSSER
Tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer
i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg.
Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

QUORP'S BUSSER ApS
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk
mail@quorpsbusser.dk

VI FLYTTER

125 METER

I forbindelse med salget af filialen i Gråsten flytter vores kontantautomat, men først når byggeriet går i gang. Automaten flytter til forsiden af SuperBrugsen i Ulsnæs Centret. Indtil vi flytter kan du stadigvæk hæve og indsætte penge i foyeren ved Gråstenfilialen på Sundsnæs 3.

Storegade 27
6310 **Broager**
Tlf. 7418 3838

Kastanie Allé 8
6400 **Sønderborg**
Tlf. 7418 3838

Skrænten 5
6200 **Aabenraa**
Tlf. 7418 3838

broager
SPAREKASSE

Kom og hils på forfatteren

Irma Lauridsen

Lørdag d. 24. september kl. 11.00-12.00

Irma Lauridsen er aktuel med sin nye roman **"Da jeg så dig".** Bogen er en kærlighedsroman, men samtidig lidt af en psykologisk gyser, og den har fået flotte ord med på vejen.

Alle er velkommen til at komme og få en lille snak med forfatteren.

Læs mere om bogens handling på www.irmalauridsen.dk og se, hvad læserne mener.

GRÅSTEN BOGHANDEL
Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

Forsvundet på femte døgn

Af Gunnar Hattesen

Den 37-årige Troels Bork har siden fredag morgen kl. 5.00 været forsvundet fra sin lejlighed i Gråsten.

Syd- og Sønderjyllands politi har haft hundepatruljer ude for at lede efter den forsvundne mand, men uden held.

Familie og venner og frivillige har også ledt godt og grundigt efter ham, og de har prøvet at finde ham på alle mulige måder.

Troels Bork medbragte hverken pas eller mobiltelefon med sig, da han forlod sin kærestes hjem.

De to havde forinden ikke været oppe og skændes og det virker heller ikke til, at Troels Bork var nedtrykt, da han forsvandt.

Fra politiets side udtrykkes der bekymring for, hvad der er sket med Troels Bork, og man vil fra politiets side gerne i kontakt med folk, der kan have en ide om, hvad der er blevet af ham. ▪

Politiet har haft hundepatruljer ude og lede efter Troels Borg, der er 175 cm høj og almindelig af bygning.

HVOR KOMMER MADEN FRA?

OPLEV SVARENE PÅ ÅBENT LANDBRUG SØNDAG 18.09.2016 KL. 10-16

På Fiskbæk,
Gråsten Landbrugsskole
Fiskbækvej 15, 6300 Gråsten
Oplev: Køer, kalve, søer og smågrise

Hos Ingrid Bucka
Lendemark 3,
6372 Bylderup Bov
Oplev: Køer og kalve

ÅBENT LANDBRUG · LandboSyd · Arla · DANISH CROWN · Noget at leve af. Noget at leve for

Fra Kongehusets gemmer

Lørdag den 5. november

OPSAMLINGSSTEDER

Kirketorvet, Sønderborg . . . . . kl. 7.00	Bageren, Rinkenæs . . . . . kl. 7.40
Nybøl Kirke. . . . . kl. 7.15	Kruså Bankocenter . . . . . kl. 7.50
Broager Kirke . . . . . kl. 7.20	Bov Kirke. . . . . kl. 7.55
Elektrikeren, Egernsund . . . . . kl. 7.25	OK Tanken ved
Ahlmannsparken, Gråsten. . . . . kl. 7.30	Omfartsvejen i Padborg. . . . . kl. 8.00

Fra kælder til kvist på de kongelige slotte slumrer et hav af minder fra en svunden tid. Kongernes Samling vækker nu et udpluk til live i udstillingen "Fra Kongehusets gemmer" på Amalienborg. H.M. Dronningen og Kongehusets kurator Elisabeth von Buchwald har plukket fra pulterrum og magasiner til udstillingen, der genskaber otte af Kongehusets depoter med mere end 2000 genstande.

Efter besøget på Amalienborg Slot drikker vi kaffe på toppen af Magasin. Derefter bliver der mulighed for at se udstillingerne på Nationalmuseet eller slentre en tur på Strøget.

Pris 795 kroner,

som dækker bus, guide, rundstykker og kaffe, middagsmad på sjællandsk kro, éntre på Amalienborg Slot, kaffe og kage i Magasin du Nord, éntre til Nationalmuseet og en hot dog på hjemturen.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis · BovAvis · Gråsten Rejser

Pernille Juhl besøger Gråsten

Forfatteren Pernille Juhl er aktuel med en ny historisk roman om den sønderjyske frihedskæmper Christian Friis liv. Han opbyggede den militære efterretningstjeneste under 2. verdenskrig.

'Frihed og ære' er en handlingsmættet historisk roman, som beskriver et spændende stykke Danmarkshistorie. Den handler om en af vore ukendte helte under 2. verdenskrig: Christian Fries. Han voksede op i Kollund hos sin onkel og tante, og ingen kunne vide, at han som 26-årig ville få en vigtig betydning få år efter Danmarks besættelse i 1940. Her blev han ansvarlig for opbygningen af den illegale Militære Efterretningstjeneste under Studenternes Efterretningstjeneste.

Pernille Juhl signerer bogen i Gråsten Boghandel på fredag kl.16.00-17.30. ▪

ALLE HABITTER & BLAZERE

SPAR 20%

GÆLDER RESTEN AF UGEN

GÆLDER IKKE I FORVEJEN NEDSATTE VARER

BISON · Huzar Performance · OSCAR · MORGAN · jbs · BJÖRN BORG · LINDBERGH · eterna · bosweel · shine · DIGEL · SUNWILL · ESPRIT · CLIPPER · Wrangler · SIGNAL

ÅBNINGSTIDER

Mandag-torsdag 9.30-17.30
Fredag 9.30-18.00
Lørdag 9.00-13.00

TØJ | Gråsten eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • **www.toejeksperten.dk**

Din lokale håndværker

Alt malerarbejde udføres
Kvalitet til tiden

Ralf Schirrmacher
MALERMESTER
20 66 90 49
Mågevej 68 - 6300 Gråsten

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING
Autoriseret installatør
Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

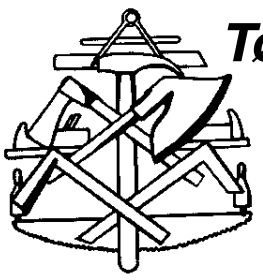
Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Gråsten Murerforretning ApS
v. Lars Festersen
Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Gråsten VVS / Bred VVS ApS
Ahlmannsvej 12 D · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk



Tømrer Gården
v/ Peter Veng
Godt håndværk der er omfattet af
byg garanti www.byggaranti.dk
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 · Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
Industrivej 15, 6310 Broager
Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Tørsbøl Byg
ved Dieter Lukas Thiel - i byggebranchen siden 1993
- Murermester
- Maler
- Fliselægger

I samarbejde med
- Tømrer
- VVS-service
- Elektriker

Husk håndværkerfradraget
Ring eller mail
Vi udarbejder gerne et uforpligtende tilbud

Kontakt os på tlf. 21 42 15 08
mail: bauen.mit.thiel@gmail.com
Se hvad vi laver på www.bauen-mit-thiel.blogspot.de

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Gråsten el-teknik
-stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
- ✔ El-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Industriservice
- ✔ EDB-installation
- ✔ Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år
byg garanti
TØMRER OG SNEDKER
VINDUER, DØRE
TAGARBEJDER
TIL– OG OMBYGNING
TOTALENTREPRISER

MORTEN
TØMRERMESTER

HANS
26803017

KENNETH
29349200

Like
WWW.KARLDPETERSEN.DK 74461219
TØMRER– SNEDKER OG BYGNINGSKONSTRUKTØR

150 så Chr. Hansen A/S

Interessen for at kigge inden for hos Chr. Hansens fabrik på Sundnæs i Gråsten var stor. 150 mennesker benyttede fabrikkens 40-års jubilæum til at se, hvordan man producerer osteløbere.

Foto Jimmy Christensen

SØNDERBORG GARDEN

ÅBENT HUS

Er du glad for musik og har du lyst til
at spille musik – så se her!

Sønderborg Garden holder
Åbent hus

Onsdag den 7. september
Onsdag den 14. september
Onsdag den 21. september
Onsdag den 28. september kl. 19-21

Sted: Humlehøj skolen, Stråbjergvej 3, 6400 Sønderborg

Indgang modsat ende som svømmehallen.

Du kan starte som elev, når du er fyldt 8 år.

Der vil være mulighed for at
prøve et instrument.

SØNDERBORG GARDEN

Se mere på www.sønderborggarden.dk

KOPENHAGEN FUR

Masser af pels
til Åbent Landbrug
i Gråsten

Endnu engang byder Gråsten Landbrugsskole
velkommen til Åbent Landbrug

Og igen i år deltager de danske minkavlere med en stand i Den Røde Lade. Her kan du møde de lokale minkavlere og høre om livet på minkfarmen. Du kan se en buntmager fra Kopenhagen Fur arbejde med at sy i pels. Og du har endda mulighed for at købe pels med hjem, da buntmager Ole B. Christensen er på standen med alt fra hårelastikker til pelsjakker.

Vi glæder os til at se dig
søndag den 18. september
kl. 10.00-16.00
på Gråsten Landbrugsskole,
Fiskbækvej 15,
6300 Gråsten

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

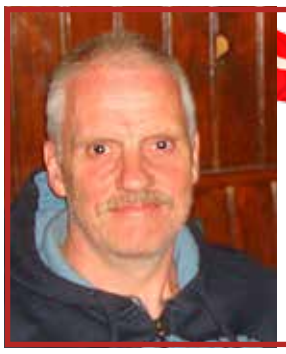
Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.



Kære Bjarne

En forsinket men hjertelig tillykke med din 50 års dag.

Tak for al din hjælp og for mange hyggelige timer sammen.

Svigerfar & Svigermor

Kære Malene/moster

Kæmpe stort tillykke med de 30 år.
Vi glæder os til at fejre dig.

Knus
Mor, far,
René, William,
Sofia, Maja Havs

KIRKENS KORSHÆR

genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf. 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73

Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting

Afhentning og udbringning efter aftale

Mange kiggede forbi for at byde Henriette og Bjarne Ebbesen velkommen til Gråsten Landbrugsskole. Foto Tove Hansen

Stort rykind på Gråsten Landbrugsskole

Af Gunnar Hattesen

Folk fra hele Sønderjylland valfartede forleden til en festlig reception på Gråsten Landbrugsskole for officielt at byde velkommen til skolens nye forstanderpar Henriette og Bjarne Ebbesen.

De over 150 mennesker blev budt velkommen med et glas champagne, højskolesang og et stort og overdådigt sønderjysk kaffebord.

Skolens formand Esben Lauridsen holdt velkomsttalen og siden fulgte en lang talere, som ønskede alt godt for forstanderparret og skolen med et håb om, at de ville videreføre den kultur, som familien Damgaard indførte. ▪

Det lille Teater, Gråsten

1972-2016 44 år med teater

"Diva Min"

Forfatter. Jacob Weis
Instruktør: Else Nielsen og Bodil Schäfer

Torsdag den 22. september kl. 19.30
Fredag den 23. september kl. 19.30
Onsdag den 28. september kl. 19.30
Torsdag den 29. september kl. 19.30

Pris voksne 70 kr. børn 40 kr.
Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67
eller www.lilleteater.dk

Rinkenæs Aftenskole

VARMTVANDS GYMNASTIK PÅ GIGTHOSPITALET
Vore hold i det varme vand er fuldtegnede, undtagen **FREDAG kl. 16.30-17.25**, vi har nogle tilmeldte, der meget gerne vil have holdet i gang, men mangler et par stykker, **meld dig**, du vil ikke fortryde – 12 gange for 725 kr.

FLET MED EMBALLAGEBÅND ved Birgit Petersen
Du når at lave en smuk kurv med emballagebånd på kurset, der foregår på Rinkenæs skole **LØRDAG den 17. september kl. 9-16.30** 1 gang 400 kr.

TEGNE-OG MALEKURSUS ved Mogens Hermann
Du tror, at du ikke kan male, men med hjælp fra Mogens, vil du undre dig over, hvilke skønheder du kan frembringe. Rinkenæs skole **TIRSDAG kl. 19-21.30**.
10 gange 1250 kr. ekskl. materialer.

Tilmeldelse på post@aftenskolerne.com eller 74651187.

OBS Starten på Bov Aftenskoles aftensvømning (mandag) er udsat til den 19/9 på grund af renovering af hallen.

Ældre Sagen Gråsten

Tur til TV Syd

Onsdag den 2. november

Bus fra Ahlmannsparken kl. 17.30
kl. 18.45 starter en præsentation af Tv syds hverdag.
Derefter kommer aftenens udsendelse – her serveres der kaffe og kage. Til sidst er der rundvisning i huset, bl.a. studie, redigeringslokaler samt nyhedsredaktionen. Programmet slutter kl. 21.15.

Turens pris kr. 175, maks. 50 deltagere, bindende

TILMELDING FRA DEN 15. SEPTEMBER KL. 8.00 TIL SENEST DEN 29. SEPTEMBER.
Til Anne Køcks, tlf. 23 34 09 05.
Beløbet bedes indbetalt senest den 29. september med navntil Sydbank reg. 8060 – 1025978

Søndagscafé

Søndag den 2. oktober kl. 12.00 – ca. 14.00 i Ahlmannsparken, Gråsten.

dagens middag: bøf stroganoff/ kartoffelmos,
1 glas vin, øl eller vand og 1 kop kaffe

Pris: kr. 80,-

For 60 + som gerne vil hygge sig og spise sammen med andre.

TILMELDING SENEST MANDAG DEN 26. SEPTEMBER
Til Anne Køcks tlf. 23 34 09 05

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 18. september kl. 11.00
ved Hanne Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 18. september. *Ingen gudstjeneste*

BROAGER KIRKE
Søndag den 18. september kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 18. september kl. 11.00
ved Irene Engelstad

KVÆRS KIRKE
Søndag den 18. september kl. 14.00
ved Hanne Christensen. *Høstgudstjeneste*

NYBØL KIRKE
Søndag den 18. september kl. 10.30
ved Marie Hammer. *Konfirmanderne medvirker*

RINKENÆS KORSKIRKEN
Søndag den 18. september kl. 10.30
ved Marianne Østergård.
Høstgudstjeneste med efterfølgende kirkekaffe

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 18. september kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Søndag den 18. september kl. 10.30
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 18. September, 14 Uhr,
Gottesdienst in der Kirche in Bau

Dejlig koncert i Kværs

Kværs Kirke var fyldt godt op, da Peters Fodvarmere spillede munter jazzmusik. Foto Jimmy Christensen

Løvfaldsfest

Ulsnæs-Centret inviterer til Løvfaldsfest lørdag den 1. oktober.

Allerede nu myldrer det ind med tilmeldinger fra foreningslivet i Gråsten og omegn. Der er plads til flere, og interesserede kan henvende sig til Pernille Aaskov Nielsen hos Flügger farver, som kan fortælle mere om selve dagens opbygning og de sjove tiltag, Gråsten Handel barsler med. ▪

Dødsfald

Nancy Eva Dyreborg Kristensen, Gråsten, er død, 79 år. ▪

Tak for

venlig deltagelse ved
Hjalmar Frede Carlssons
begravelse.

Tak til Hjemmeplejen Distrikt Fjord og Gråsten Plejecenter for god og kærlig pleje.

Jan, Anette og Susanne

Min kære kone,
vores mor, svigermor, mormor og oldemor

Nancy Eva Dyreborg Kristensen

* 15. april 1937

har vi mistet efter kort tids sygdom

Gråsten, den 1. september 2016

På familiens vegne

Kai

Bisættelsen har fundet sted

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Min sidste vilje - vi hjælper med at nedskrive dine ønsker, gratis
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand
Steen Kristensen
Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Det kan være vanskeligt at sætte sidste punktum for et langt liv
Når én af dine kære dør, står de svære beslutninger tilbage...
Hos Helmich & Søn møder vi hver dag mennesker i sorg, og selvom vi ikke kan mindske din personlige smerte, kan vi hjælpe dig gennem den svære tid og de mange praktiske gøremål. Vi tilbyder altid en uforpligtende personlig samtale, hvor vi nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe, og hvad der er omfattet af vores honorar. Kun sådan mener vi, du kan træffe beslutningen om, hvordan du ønsker at sige det sidste farvel.
Vi træffes hele døgnet
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Torben Buhrkall Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

HÅNDBOLDKLUBBEN EGENE GRÅSTEN

Træningen 2016/2017

	Årgang	Tider	Hold	Træner	Start
Mandag	2006 - 2007	16.30 - 17.30	U10 drenge	Lotte Christensen	22. august
Mandag	2004 - 2005	17.30 -19.00	U12 drenge	Steen Jeppesen og Marianne Havn	22. august
Mandag	2002 - 2003	19.00 - 20.30	U14 drenge	Carsten Jørgensen	22. august
Tirsdag	2006 - 2007	16.30 - 17.30	U10 piger	Annette Jørgensen og Allan Johannsen	23. august
Tirsdag	2004 - 2005	17.30 -19.00	U12 piger	Kirsten Matzen og Mogens Hansen	23. august
Tirsdag	2002 - 2003	19.00 - 20.30	U14 piger	Stig Sønderbye og Martin Toft	23. august
Tirsdag	2000 - 2001	19.00 - 20.30	U16 piger	Stig Sønderbye og Martin Toft	23. august
Onsdag	2006 - 2007	16.30 - 17.30	U10 drenge	Lotte Christensen	24. august
Onsdag	2004 - 2005	17.30 -19.00	U12 drenge	Steen Jeppesen og Marianne Havn	24. august
Onsdag	2002 - 2003	19.00 - 20.30	U14 drenge	Carsten Jørgensen	24. august
Torsdag	2006 - 2007	16.30 - 17.30	U10 piger	Annette Jørgensen og Allan Johannsen	25. august
Torsdag	2004 - 2005	17.30 -19.00	U12 piger	Kirsten Matzen og Mogens Hansen	25. august
Torsdag	2002 - 2003	19.00 - 20.30	U14 piger	Stig Sønderbye og Martin Toft	25. august
Torsdag	2000 - 2001	19.00 - 20.30	U16 piger	Stig Sønderbye og Martin Toft	25. august
Fredag	2010 og senere	16.15 - 17.00	U6	Tanja Møller, Caroline Møller og Laura Jørgensen	16. september
Fredag	2008 - 2009	17.00 - 18.00	U8	Camilla Meinke og Tina Hallund	16. september

RUIF Program 2016/17

RINKENÆS UIF

Holdstart uge 38 (19. september)

MANDAG	
Kl. 16.30 – 17.30	**Tempo-kids 2. – 6. klasse (start den 19.9.2016)** *ved Heidi Lemvig og Merete Hansen*
Kl. 17.45 – 19.00	**Fun-Dance-Latino (start den 19.9.2016)** *v/ Rikke Dencker og Tine Dencker*
Kl. 19.00 – 22.30	**Volleyball fra 18 år og opefter (start den 19.9.2016)** *ved Gorm Filskov*
TIRSDAG	
Kl. 16.00 – 17.30	**Senior Volley (start den 20.9.2016)**
ONSDAG	
Kl. 16.30 – 17.30	**Løveunger 3 – 5 år (start den 21.9.2016)** *ved Rikke Nissen, Rikke Jørgensen*
TORSDAG	
Kl. 16.30 – 17.30	**Tempo-fræs 0.-1. klasse (start den 22.9.2016)** *ved Heidi Lemvig og Else Magaard*
Kl. 19.00 – 20.30	**Gajol-holdet for "piger" fra 20 år og opefter** **OBS! STARTER I UGE 37** *ved Dorte Melgaard og Tina Dreyer*
FREDAG	
Kl. 16.00 – 17.00	**Forældre/barn gymnastik** **OBS! STARTER FØRST I UGE 39** *ved Karna Hansen*
Kl. 17.00 – 19.00	**Fodbold for sjov, alle aldre. Børn kun ifølge med en voksen!** *ved Gordon Erichsen*
BADMINTON MOTIONISTER Ved tilmelding kontakt Gitte Jespersen på 3031 5406	
Tirsdag	Kl. 18.00 – 22.30
Onsdag	Kl. 20.00 – 22.30
Fredag	Kl. 19.00 – 22.30
Lørdag	Kl. 08.00 – 16.00
Søndag	Kl. 08.00 – 13.00

Kontakt Heidi Lemvig ved evt. spørgsmål på 2442 8408

53 spillede skat

Gråsten Skatklub samlede 53 kortspillere til klubaften i Ahlmannsparken.

1. runde		2. runde	
1. Jens-Fredi Schulz, Gråsten	1351	1. Udo Heinz, Flensborg	1581
2. Knud Hansen, Gråsten	1337	2. Poul Henning Als, Felsted	1530
3. Flemming Marschall, Egernsund	1308	3. Gunnar Schmidt, Uge	1506
4. Peter Alnor, Felsted	1230	4. Hans Peter Steffensen, Gråsten	1220
5. Christian Bendixen, Flensborg	1166	5. Peter Speck, Kruså	1201
6. Poul Erik Rinkovski, Egernsund	1064	6. Frede Jørgensen, Gråsten	1186

Nye spillere

1. runde		2. runde	
1. Karl Erik Lund, Gråsten	1301	1. Karl Erik Lund, Gråsten	954
2. Gitte Nielsen, Felsted	660	2. Peter Nordbag, Ullerup	674
3. Peter Nordbag, Ullerup	8	3. Gitte Nielsen, Felsted	119

Ny formand for Kræftens Bekæmpelse

Helle Blindbæk stopper som formand i Kræftens Bekæmpelse i Gråsten.

Arkivfoto

Af Gunnar Hattesen

Orla Skovlund Hansen er valgt som ny formand for Kræftens Bekæmpelses lokalafdeling for Gråsten og Omegn.

Han afløser Helle Blindbæk, som for 3 år siden var initiativtager til oprettelse af lokalafdelingen.

Helle Blindbæk stopper som formand, fordi hun ønsker at få mere tid til sine mange øvrige fritidsinteresser som f.eks. formandsposten i Gråsten Bridgeklub og formandshvervet for Gråsten-Adsbøl Sognes Menighedsråd.

Den nye formand roser Helle Blindbæk.

"Hun har ydet en kæmpestor indsats i lokalafdelingen og skal have stor respekt for at få vores lokaludvalg etableret. Vi kan som forholdsvis lille lokaludvalg indsamle ca. 80.000kr. årligt, til fordel for denne vigtige sag. Det er vi rigtigt stolte af", siger Orla Skovlund Hansen.

I lokaludvalget er der i øjeblikket 5-6 aktive medlemmer som alle har været med siden starten i 2013. Lokaludvalget har fået etableret sig i lokalområdet med Landsindsamlingen som er den helt store begivenhed, men også som arrangør af Loppemarkedet i Ahlmannsparken hvert år i uge 7 og Lyserød Lørdag i Oktober.

Desuden deltager lokaludvalget ved mange af byens og omegnens arrangementer som Oldtimerløbet, Torvedage og Julemarkeder. ▪

GB FODBOLD – live GB

ÅRSBJERG

SERIE 3 – LUNDTOFT IF

Lørdag den 17. september kl. 14.00

Øvrige kampe:

Torsdag den 15. september kl. 18.15 U – 18 pi. M - Bramminge Eftersk.

Søndag den 18. september kl. 11.00 U – 13 pi. M - Varde IF

Fri entre til alle kampe.

Målaktionær nr. 91 har vundet

Der var trængsel foran Broagerhallen ved løbsstarts. Foto Jimmy Christensen

Det var en meget smuk og afvekslende rute, løberne var ude på. Foto Jimmy Christensen

GendarmLøbet samlede 610 løbere

Af Gunnar Hattesen

Der var stor aktivitet søndag foran Broagerhallen, hvor 610 løbere var mødt op. Og vejrguderne fik alle i godt humør.

Rikke Damgaard Paulsen fra BUI-motion havde også det store smil fremme, da hun kunne konstatere, at målet på 600 løbere var nået.

"Sidste år var vi 579 løbere, så vi er glade for, at vi opnåede en fremgang", siger Rikke Damgaard Paulsen, som var glad for at se de mange ben i bevægelse.

Som noget nyt var der 30 kilometer powertrail over stok og sten og sandstrand, og 22 topatleter var ude på den rute, som blev vundet af 24-årige Katrine Brock, Sønderborg, der om fire uger rejser til VM i ironman på Hawai.

Alle løbere som gennemførte GendarmLøbet fik over målstregen en mursten med GendarmLøbets logo om halsen.

70 frivillige hjalp til med løbet. ▪

Daghjemmet på Broager Plejecenter

*Afholder **ROLLATORTRÆF**, hvor alle borgere fra Broager er velkommen.*

Arrangementet er gratis

Martin Vogt fra hjælpemiddeldepotet vil foretage rollatorservice.

Fysioterapeut Anna Doan fra plejecentret vil være behjælpelig med indstilling af rollator.

Mødested: Broager Plejecenter i Kernehuset

Onsdag den 28. september kl. 9.00 - 12.00

Vi serverer kaffe og kage i ventetiden.

Broager Plejecenter

Støttekort

Fra lørdag den 17. september til søndag den 2. oktober 2016 kommer vi ud til husstandene, for at sælge støttekort for 2016-2017

Med venlig hilsen
Broager Frivillige Brandværn
Støt dit lokale brandværn

UDSTILLING

på

Cathrineminde Teglværk

Søndag d. 18. september 2016
kl. 10.00 - 17.00

med arbejdende stande og prøv-selv-aktiviteter.

UDSTILLING AF ALT INDEN FOR HUSFLID

Entré 50,- kr.

Arrangør:

Sundeved Husflid

Cykeltur på Broagerland

Af Finn Wogensen

42 medlemmer fra Ældre Sagen i Broager var forleden på cykeltur på Broagerland. Første stop var Brunsnæs, hvor Henning Rasmussen fortalte om Gendarmerne og deres virke langs kysten ved Flensborg Fjord.

Kaffen blev indtaget i "Sandkulen" på Iller Strandvej.

Dagen blev afsluttet i aulaen på Broager Skole, hvor deltagerne fik amerikansk buffet. Efterfølgende var der dans til Svingbandet fra Rebbøl. ▪

Henning Rasmussen fortalte om Gendarmerne og deres virke langs kysten.
Foto Finn Wogensen

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

SKOVTUR SØNDAGSCAFE

2. OKTOBER. Vi mødes selvtransporterende ved Margrethe Sø kl. 10.00. Her starter vi med "En lille en". Sammen med Birger Marcussen, bestyrelsesmedlem i Danmarks Naturfredningsforening, Sønderborg afdeling, går vi en tur indtil kl. ca. 11.30, hvor der vil blive fortalt undervejs bl.a. om svampe. Kl. 12.30 mødes vi i Kernehuset på Broager Plejecenter, Møllegade 18, indgang via gårdhaven. Derefter aspargessuppe med diverse tilbehør. Senere frisk frugt. Hvis vi har pianist, synger vi et par sange. Forventet afslutning senest kl. 14.30.
Du/I medbringer: Tallerken, glas, bestik, m.v.
Drikkevarer: Sædvanligt sortiment til sædvanlige priser.
Betaling: Medlemspris kr. 50,00 som betales ved indgangen.
Lokaleadgang: Fra kl. 11.15.
Tilmelding: Mona Rathje tlf. 5135 9550 fra torsdag kl. 08.00 og senest den 29. september. Det oplyses ved tilmelding, om der både deltages på skovturen og i suppearrangementet.

LEDIGE PLADSER - BIOS - 31 MIO. - SIKKER AMBULANCE DRIFT

19. SEPTEMBER kl. 18.00 Broager Plejecenter, Møllegade 18, Kernehuset, adgang via gårdhaven. Vi starter med mega stor bolle med pålæg. Regionrådsmedlem Jørn Lehmann Petersen (S) giver derefter en orientering om BIOS-sagen. Indlægget afsluttes med orientering om fremtiden og debat. Der indlægges kaffepause med lidt til.
Du/I medbringer: Tallerken, glas, bestik, kop m.v.
Drikkevarer: Sædvanligt sortiment til sædvanlige priser.
Betaling: Medlemspris kr. 50,00 som betales ved indgangen. Ikke medlemmer velkomne til kr. 60,00
Lokaleadgang: Fra kl. 17.15.
Tilmelding: Mona Rathje tlf. 5135 9550 senest 15. september.

ORIENTERING OM BRUG AF DET TIDLIGERE RÅDHUS

29. september kl. 19.30 i Broager skoles aula, indgang fra Nejsvej. Der forventes fyldig information over flere uger i Gråsten avis, om hvad der sker denne aften. Der skal bl.a. vælges en bestyrelse, som skal have ansvaret for den daglige drift. Ældresagen opfordrer alle til at møde op denne aften for at være med til at præge udviklingen af det kommende samlingssted for alle foreninger m.v.

STØT VORE SPONSORER – De støtter os

home
home Broager -Sønderborg

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE
EL-INSTALLATØR H.J.PAULSEN
NYVEJ 5 · 6320 EGERNSUND

Næste annonce forventes uge 41 her i Gråsten avis.

45 udstillere på husflidsudstilling

Af Gunnar Hattesen

Sundeved Husflid holder søndag den 18. september kl. 10-17 deres årlige udstilling på Cathrinesminde Teglværksmuseum.

Atter i år vil museumsområdet summe af aktivitet. De 45 udstillere viser forskelligt kunsthåndværk af meget høj kvalitet.

Derudover er der en særudstilling, som rummer en udstilling af fajance fra Kellinghusen, som publikum kan se ved samme lejlighed.

På udstillingen er der arbejdende stande med mulighed at prøve selv.

"Måske bliver én eller anden fristet til få sig en ny hobby", siger Gerd Bargum Petersen fra Sundeved Husflid.

I cafeteriet er der mulighed for at købe kaffe og the og hjemmebag samt tombola med mange fine gevinster. ▪

Skorsten med ild i toppen

Der var forleden en meget smuk og særpræget solnedgang ved Cathrinesmindes Teglværksmuseum i Broager.
Foto Asta Flyvholm Kjær

Super Brugsen

Broager

Benløse fugle

½ PRIS

1 kg
74,95

Coop wienerpølser

8 stk
20,00

Becel eller Lätta

FRIT VALG

500ml/250 gr
9,00

Amo gluten mel eller Ota solgryn

700/2000 gr
12,00

Coop brød

FLERE VARIANTER

10,00

Flødekartofler

1 kg
29,95
Til 3-4 personer

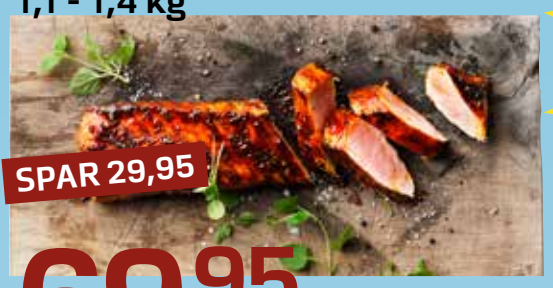
Coop 800 gr kødboller eller 1 kg og melboller

SPAR OP TIL 12,95

20,00

Marineret svinefilet

1,1 - 1,4 kg



SPAR 29,95

69,95

Grå Peter Larsen kaffe

SPAR 84,75

5x400 gr
100,00

Vildmose kartofler

SPAR 8,00

1,5 kg
9,95

Santagata olivenolie

1000 ml
50,00

Kims chips eller snacks

FLERE VARIANTER

14,00

Lambi 18 rl toiletpapir eller 6 køkkenruller

FRIT VALG

44,00

BAGERAFDELING

Trekornsbrød

20,00

Pistaciestang

25,00

DELIKATESSEN

Surrib

HJEMMELAVET

34,95
Pr. bk 4-5 skiver

Danbo 45% økologisk

ca. 2 kg

99,95

KUN SØNDAG

Piskefløde

UNDER ½ PRIS

¼
4,95
Max 3 pr. kunde

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 17. september 2016. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Stiftende møde i det nye forenings- og medborgerhus
i Broager den 29. september

Efter et slidsomt forarbejde er projektgruppen bag det kommende forenings- og medborgerhus

i det gamle rådhus i Broager klar til stiftende generalforsamling. Mødet holdes i

Aulaen på Broager Skole
torsdag den 29. september kl. 19.30
– og fra kl. 19 kan du tegne dig som medlem.

I Brugsen i Broager ligger en talon, hvor du indtil den 21. september kl. 12 kan foreslå, hvad det nye hus skal hedde – og deltage i konkurrencen om et gavekort på 500 kr.

Den lokale opbakning er vigtig, og du kan tegne dig som medlem ved på MobilePay at overføre 50,00 kr. til telefon 26738130 eller overføre kr. 50,00 til konto nr. 9797/0001333992 i Broager Sparekasse og oplyse dit navn og adresse. Du kan også udfylde tilmeldingslisten i SuperBrugsen i Broager. Og endelig kan du betale senest ved indgangen fra kl. 19 forud for det stiftende møde.

Med et medlemskort kan du være med til at vælge den første bestyrelse på syv medlemmer.

Vi glæder os til at fortælle mere om, hvad formålet med huset er, hvordan det bliver indrettet, og hvordan man forventer, at i hvert fald halvdelen af byens borgere vil opleve huset som et nyt samlingssted for sociale og kulturelle aktiviteter.

På vegne projektgruppen for Medborgerhuset.
M.v.h. Erik Krogh

Sogneudflugt
med Broager Sognecafé
fredag den 23. september

Program:
09:00 Afgang fra Kirkepladsen med bus
10:00 Haderslev Domkirke, salmesang + rundvisning
11:45 Frokost på Restaurant Firenze
- Museumsbesøg – Ehlers Lertøjssamling
- StreetDome – Skaterhal med lidt skateropvisning
15:00 Afgang mod Broager
16:00 Kaffe i Sognegården

Pris 210 kr. alt incl. – bus, rundvisning, frokost med én genstand, entreer, kaffe m.v.

Tilmelding: Broager Kirkekontor – 74 44 07 55 senest torsdag den 15. september. Betaling i bussen.

Kom med på tur med Ingeborg Pedersen og sognecafeen!

BROAGER SOGN
www.broagerkirke.dk

Tine Sommer Hansen har samlet over 50.000 kr ind til Knæk Cancer. Hun har stor interesse for at hækle, fordi det virker afstressende på hende.
Foto Signe Svane Kryger

Hækling førte til stor indsamling

Af Signe Svane Kryger

Tine Sommer Hansen fra Skelde begyndte for fire år siden at hække. Interessen for hækling førte med tiden til noget meget større, end hun havde forventet, og i dag har hun indsamlet over 50.000 kroner i hendes indsamling "Vi hækler for Knæk Cancer".

Hækling blev terapi

Tine Sommer Hansen er født med Aspergers syndrom og ADD. I 2012 begyndte hun at hække, hvilket virkede afstressende og beroligende på hende. Tine fandt en ro i hækling, og det blev hendes helt egen terapi, da hun, når hun hækler kan slappe af. Denne glæde ville hun gerne give videre til andre, og derfor besluttede hun at oprette en indsamling til "Knæk Cancer".

Hækleopskrifter startede det hele

I februar designede Tine to hækleopskrifter, som blev solgt til 30 kroner stykket. Efter kun to uger var der allerede samlet 7000 kroner ind, og salget fortsatte for fuldt drøn.

I starten af marts besluttede hun sig for at søge sponsorer, og der gik ikke lang tid før, at hun modtog garn, lædersnore og meget mere, som støttede indsamlingen.

Bestillinger væltede ind

Efterhånden hobede de mange bestillinger sig op, og hun fandt ud af, at der var for meget arbejde til én person. Et opslag på Facebook var alt der skulle til, for at hun fik to medhjælpere, Tanja Dines Larsen og Bente Hjelm Rasmussen, som uden tøven er hoppet med ind i projektet.

"Det har været et krævende og hårdt arbejde, men det har været det hele værd. Jeg troede slet ikke, at det ville blive så stort. Jeg ved ikke, om jeg vil fortsætte igen næste år, men jeg har en lille idé om noget til "Støt Brysterne", fortæller Tine Sommer Hansen.

Produkterne sælges stadig

I april oprettede hun en facebookside til indsamlingen, hvor man kan købe de forskellige produkter.

Det hele bliver også vist frem søndag d. 18. september på Cathrinesminde og ligeledes til Lyserød Lørdag i Broager.

Projektet fortsætter indtil uge 43, hvor "Det Store Knæk Cancer Show" vises. ▪

Autoværksted i Skelde

ved Allan Møller
Automekaniker
Nederballe 10
6310 Broager
AM Auto
Skelde
...ALT I BILER!
Ring 2250 3208
amautoskelde@gmail.com

DRAGE-FESTIVAL 2016

FOA FAVNER

Vemmingbund Strand, Broager

Program
17. september kl. 9-17:

Kl. 9.00	• Dragefestivalen åbner for drageopsætning og aktiviteter
Kl. 10.00	• Green Forrest Pipeband går ad Vemmingbund Strandvej til festivalpladsen
Kl. 10.30	• Officiel åbning ved Karen Stæhr, Formand for Social og Sundhedsek toren i FOA og Åse Nygaard 1. vice-borgmester i Sønderborg kommune.
Kl. 10.45	• Green Forrest Pipeband underholder foran scenen
Kl. 11.30	• **Scenen:** NoName Coverband
Kl. 12.45	• **Scenen:** Activated
Kl. 14.00	• Kom og dans en vinddans med høvdingen så dragerne kan flyve
Kl. 14.30	• **Scenen:** 80 Proof
Kl. 16.00	• **Scenen:** Bedømmelse og præmie for flotteste hjemmelavede drage

HELE DAGEN FRA KL. 11.30
Slikudkast og bamseudspring hver halve time.
(Ta' din bamse med)

Kl. 17.00 Dragefestivalen siger tak for denne gang.

Masser af aktiviteter:

- **Dragebygning ved FOA**
- **International børnesolidar-itet**
- **Ansigtsmaling**
- **Brandbus fra Sønderborg Brand og Redning**
- **Hobbyudstillere**
- **KITESALE med masser af drager**
- **Stor konkurrence: Hvem har lavet den flotteste hjemmelavede drage.**
- **Telt med mad og drikke**
- **FOA standen: Lykkehjul, faglig snak og vejledning.**

FOA
SAMMEN
GØR VI FORSKELLEN

Sundeved Husholdningsforening

FOKGILDE

Mandag den 10. oktober 2016 kl. 18.00
på Forsamlingsgaarden Sundeved.
Vi serverer en 3 retters middag + kaffe.
Vin /øl skal man selv medbringe.
Amerikansk lotteri.
Underholdning ved Sønderborg Harmonikaklub
Pris pr. person 175,- kr.
Der laves bordplan!

Tilmelding senest den 30. september 2016 til
Jytte tlf. 74467678 - 30357967 -
mail: jytteboysen@hotmail.com
Bestyrelsen

Børne- og familiegudstjeneste i Sottrup Kirke

Søndag den 18. september kl. 10.30
fejrer vi gudstjeneste for børn og kunst.
Vi viser Kirkens kunstskoles mange værker om Den barmhjertige samaritaner.
Vi skal også synge gode salmer sammen med det nye børne-kirkekor!
Alle er velkomne, ung som ældre!
Menighedsrådet

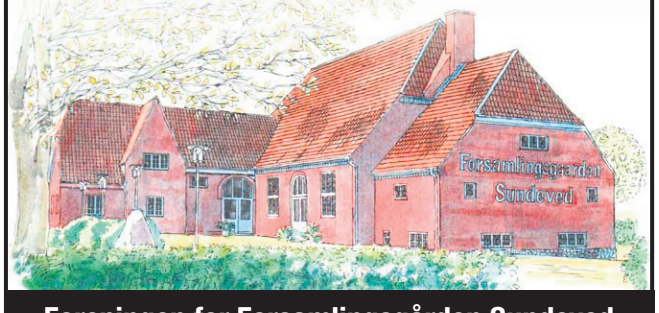
Sottrup Kirke

VISEAFTEN
Danske viser
På Forsamlingsgården Sundeved, Vester Sottrup.
Onsdag den 21. september kl. 19.30

De største sange fra Benny Andersen,
Halfdan Rasmussen, Sigfred Pedersen og Piet Hein m.fl.

Fortolket af **Halfdanskerne** der er det nye store navn inden for dansk visetradition.

Billetter kan købes på Biblioteket i Vester Sottrup.
På **www.sonderborgbilletten.dk**
Restpladser ved indgangen.



Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

Avnbøl-Ullerup fest med fuld opbakning

Af Kira Bonde Andersen

Avnbøl-Ullerup Ringridning løb af stablen for 36. gang i weekenden, hvor der var stor opbakning fra de lokale.

"Det har været en ovenud succesfuld ringridning i år. Det er dejligt, når man ser den store opbakning og alle de glade mennesker, så kan man blive ved år efter år", siger Birgitte Schmidt, formand for Avnbøl-Ullerup Ringriderforening.

Byfesten bestod af alt fra ringridning, lottospil, sønderjysk ringriderkagedyst, loppemarked og selvfølgelig årets fest med musik og dans.

Festlighederne var rykket til kulturhuset Bakkensbro Skole, men det betød ikke noget.

"Det har bestemt ikke gjort opbakningen eller stemningen ringere. Fra år til år er det glædeligt at se, hvordan det hele udvikler sig til det bedre. Folk der eksempelvis er med til traktorringridning går fortsat op i det med krop og sjæl i fuld udklædning", siger Birgitte Schmidt, og tilføjer at 231 personer var med til festen lørdag, og at der nok havde været omkring 700 mennesker forbi på de tre dage. ▪

231 glade deltagere deltog i festen lørdag aften.

Seniorfest i Vester Sottrup

Af Gunnar Hattesen

Aktivitetscentret på Forsamlingsgården Sundeved, Røde Kors i Sundeved og kirkerne på Sundeved inviterer mandag den 22. september til seniorfest.

Det er 2. år i træk, seniorfesten arrangeres, og det er formand for Aktivitetscentret, Ann Grandt, som er tovholder på al det praktiske.

"Vi satser på, at de ældre får en god eftermiddag og får genopfrisket gamle minder fra Sundeved og snakket med dem, man ikke længere ser så ofte", siger Ann Grandt, som oplyser, at der foreløbig er 60 tilmeldte.

Sidste år deltog 104 i seniorfesten. ▪

Viseaften på Forsamlingsgården

Af Arne Mandrup

Forsamlingsgården Sundeved indbyder onsdag den 21. september kl. 19.30 til efterårets første arrangement med en viseaften med "Halfdanskerne".

Halfdanskerne har etableret sig blandt de førende navne indenfor visegenren og vækker stor begejstring i hele landet med de meget personlige fortolkninger af sange af Halfdan Rasmussen, Benny Andersen og andre musikalske digtere.

Halfdanskerne har udgivet tre albums som alle er blevet spillet i radioen. Desuden har denne fremadstormende trio spillet usædvanligt mange koncerter siden opstarten 2008. Det vidner om, at visegenren lever i allerbedste velgående og at Halfdanskerne på alle måder er Danmarks fornyende bud på, hvordan disse sange skal spilles i dag.

Halfdanskerne lever et musikalsk gennemarbejdet show med masser af detaljer, humor og overraskelser og en sjældent set nærhed i fortolkninger.

Billetter kan købes på :www.sonderborgbilletten.dk eller på Biblioteket i Vester Sottrup. ▪

Sundeved Aktivitetscenter holder

SENSOMMERFEST FOR "GAMLE" SUNDEVEDBORGERE

på Forsamlingsgården i Vester Sottrup.

Mandag den 19. september kl. 12.00-15.30

Aktivitetsudvalget afholder sensommerfest med 3-retters menu med vin, kaffe og lagkage, samt underholdning ved **"Tante Truttes benvarmere"**

Billetter kan købes ved Ann Grandt, tlf. 21 48 75 69

Arrangører:
Bestyrelsen for Sundeved Aktivitetscenter i samarbejde med Kirkerne på Sundeved, Røde Kors Sundeved og Kræftens Bekæmpelse i Sundeved

Sølv bryllup

Susanne og Erling Christensen, Smedegade 8, Blans, fejrer tirsdag den 13. september sølvbryllup. ▪

Dødsfald

Ole Borring, Vester Sottrup, er død, 56 år. ▪

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Hørt i byen

70 mennesker var søndag ude at lede efter den forsvundne 37-årige Troels Bork fra Gråsten. Lørdag havde 15 personer ledt efter ham i Gråstenskovene. Tirsdag og onsdag vil dykkere undersøge havnebassinet i Gråsten.

Det var et utraditionelt første spadestik, som blev taget fra en båd, da der tirsdag eftermiddag var det første spadestik for bofællesskabet Fjordbo for unge udviklingshæmmede. Danske Diakonhjem står for byggeriet ved Egernsundbroen efter de blev kontaktet af en lokal forældregruppe. Bryggeriet forventes at være klar til indflytning i november 2017.

Politiet i Aabenraa anholdt forleden en alkoholpåvirket 22-årig fra Egernsund. Han kørte meget slingrende på knallert. Han blev taget med til blodprøve og sigtet for spirituskørsel.

En tyv har gennemrodet en plejebolig ved Gråsten Plejecenter, hvor der blev stjålet en skuldertaske med en tegnebog, der indeholdt 100 kr. Det var en 82-årig kvinde, der lå og sov, mens tyven kom ind af et åbent vindue.

Ved et indbrud i en garage på Felstedvej i Gråsten blev der stjålet en triathlon-cykel af mærket S-Works. Cyklen har en værdi af 70.000 kroner.

Der blev mandag morgen fundet en gummibåd i Gråsten. Båden var brugt i forbindelse med tyveri af en påhængsmotor, der mangler på en båd i den nærliggende lystbådehavn.

Daniel Staugaard i Egernsund var forleden på knæ for at fri til sin kæreste Lene Neumann Jepsen. Parret er nu gået i gang med at finde en bryllupsdato. ▪

Hyggelig byfest i Adsbøl

Børnefrokosten samlede 22 børn. Foto Jimmy Christensen

Sædvanen tro holdt Adsbøl Borgerforening ringridning. Foto jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Der er et stærkt sammenhold i Adsbøl og god opbakning, når Adsbøl Borgerforening inviterer til by- og ringriderfest.

Fredag aften var der fællesspisning for 22 børn og lørdag var der ringridning og om aftenen munter fællesspisning. De 54 fremmødte hyggede sig, og formand for Adsbøl Borgerforening, Pia Feldstedt, fremhævede i sin velkomst, at Mona og ægteparrene Hans Erik Johansen og Inge og John Gregersen havde gjort et stort arbejde med alt det praktiske ved fællesspisningen. ▪

Høstgudstjeneste i Dybbøl kirke

For udviklingshæmmede og deres pårørende i Sønderborg kommune.

Søndag den 18. september kl. 14.00.

Vi mødes til en festlig gudstjeneste med sang, fortælling og musik.

Bagefter samles vi i Kirkeladen til gl. dags æblekage, kaffe og te.

Kirken er åben fra kl. 13.00.

Tilmelding til mpe@km.dk eller 73485543 (af hensyn til æblekagerne)

Arr.: Sønderborg provsti/sognepræst Tina Iversen

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.

De kan indløses hos byens handlende.

Gråsten Handel

Den Gamle Skole – Rinkenæs

Præsenterer i samarbejde med foreningen Jam Without Borders

Jam Without Borders Sessions, koncerter, festival m.m.

~~01. September 2016 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00~~
15. September 2016 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
23. September 2016 Koncert - **Chris Jagger Acoustic Roots(UK)** - Entré 149
06. Oktober 2016 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
10. Oktober 2016 Koncert - **Gordie Tentress & Jaxon Halfdane(CAN)** - Entré 100,-
20. Oktober 2016 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
03. November 2016 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
17. November 2016 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
18.-20. November 2016 - **Heartland session/Musiktræf/Julefrokost/Bigjam weekend**
01. December 2016 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
15. December 2016 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
05. Januar 2017 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
19. Januar 2017. - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
28. Januar 2017 - Koncert **Oysterband(UK)** + Support **Heartlands** + Menu - Entré 359,-
02. Februar 2017 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
16. Februar 2017 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
02. Marts 2017 - Open Mic/Jamsession - Fri Entré - Kl. 20:00
17.-19. Marts - **Back to the Roots Festival 2017** (30 bands, 3 scener, 3 dage) -

Med forbehold for ændringer. Hold øje med vores hjemmesider og facebooksider.
Vi holder til på den gamle efterskole på Sejrsvej 100. Koncerter i Teatersalen og Salen
Med venlig hilsen Brian O'Driscoll og Thomas O'Driscoll - **Den Gamle Skole - Rinkenæs**
Catering, Fester, Events og Musikbooking. Tlf: 25339497 Mail: brian_odriscoll@hotmail.com
Følg med på **www.dgsr.dk** og **www.bttr.dk** - billetter på **www.billetten.dk** - Vi ses

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

EGERNSUND SUNDGADE 38

Ejendom med panoramaudsigt over Flensborg Fjord
Stor ejendom beliggende med fabelagtig udsigt, direkte ved Flensborg fjord! Ejendommen er beliggende i Egernsund, hvorfra der ikke er langt til Gråsten, hvor der findes skole, børnehave, gode indkøbsmuligheder og mere- En ejendom der skal opleves!

Kontant	**1.995.000**	**Sagsnr.** 1220			
Ejerudgift pr. md.	**2.690**				
Udbetaling	100.000	Bolig/kld. m²	146/226	Grund m²	1.006
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.086/7.458	Stue/vær	1/6	Opført	1900

EGERNSUND HAVNEVEJ 62

Arkitekttegnet villa med havudsigt og bådebro
Flot arkitekttegnet villa, med skønne maritime detaljer, symboliseret ved det store sejl, der fungerer som overdækning til den store flisebelagte gårdhave. Villaen er etableret med gode materialer, som blandt andet ses ved askgulvene og marmorklinkerne.

Kontant	**3.495.000**	**Sagsnr.** 1283			D
Ejerudgift pr. md.	**2.911**				
Udbetaling	175.000	Bolig m²	179	Grund m²	1.628
Brutto/netto excl. ejerudgift	16.055/13.179	Stue/vær	1/3	Opført	1997

EGERNSUND SOLBAKKEN 6E

Ejendom med unik beliggenhed
Rækkehus med udsigt til vand. Indretning: Entré. Badeværelse med gulvvarme. 2 værelse, samt soveværelse. Køkken med udgang til udestue. Bryggers. Stor stue. Udestue med udgang til flisebelagt have, med terrasse, samt ind/udgang til værksted.

Kontant	**825.000**	**Sagsnr.** 1093				C
Ejerudgift pr. md.	**1.693**					
Udbetaling	45.000	Bolig m²	123			
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.820/3.133	Stue/vær	1/3	Opført	1986	

BROAGER GAMMELMARK 14

Landejendom med 7,2 ha. jord
Landejendom i landlige og idylliske omgivelser, beliggende for enden af en lukket vej, med marker og skov som nabo. Ejendommen er løbende vedligeholdt med nyt køkken fra 2009, nyt fyr fra 2010 og nyt tag fra 2000. Fra toppen af marken er der udsigt til fjorden.

Kontant	**1.995.000**	**Sagsnr.** 1288				G
Ejerudgift pr. md.	**2.315**					
Udbetaling	100.000	Bolig m²	193	Grund m²	71.698	
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.194/7.545	Stue/vær	2/6	Opført	1936	

SKODSBØL SKODSBØLVEJ 32

Charmerende hus i skodsbøl
Charmerende hus beliggende i Skodsbøl med en dejlig udsigt til åbne marker og kun 1,5 kilometer til Broager by. Området er præget af en skøn natur ved åbne marker, dejlige skove mv. Huset der opvarmes med naturgas og solvarme har en fin have og carport.

Kontant	**1.075.000**	**Sagsnr.** 1026				E
Ejerudgift pr. md.	**1.362**					
Udbetaling	55.000	Bolig/kld. m²	187/5	Grund m²	483	
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.953/4.062	Stue/vær	1/6	Opført	1925	

BROAGER STIEN 4

Charmerende velholdt byhus i Broager
Tæt på alle byens faciliteter ligger dette fine byhus. Huset er opført i 1860 og rummer derfor på meget charme og en hyggelig atmosfære. Fra huset er der få minutters gang til gode indkøbsmuligheder, skole, børnehave og meget mere.

Kontant	**895.000**	**Sagsnr.** 999				D
Ejerudgift pr. md.	**1.753**					
Udbetaling	45.000	Bolig m²	191	Grund m²	611	
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.146/3.399	Stue/vær	2/4	Opført	1860	

GRÅSTEN AHLMANNSVEJ 31

Ejendom med panoramaudsigt over Gråsten
Skøn ejendom med mange smukke detaljer, såsom loft til kip, gulvvarme i bryggers, entré og badeværelset, samt skøn terrasse med udsigt til Sildekule. Fra ejendommen er der gåafstand til Ulsnæscenteret med mulgihed for indkøb af daglig- og detailvarer m.m.

Kontant	**1.695.000**	**Sagsnr.** 1282				C
Ejerudgift pr. md.	**1.823**					
Udbetaling	85.000	Bolig/kld. m²	120/41	Grund m²	306	
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.792/6.393	Stue/vær	1/3	Opført	1999	

AVNBØL PILGÅRDSVEJ 3

Charmerende ejendom på stor grund
Idylisk ejendom, hvorfra der er kort afstand til Gråsten med indkøb, bus- og togstation m.m.
Indeholder bla.: Stort badeværelse med stor bruseniche, toilet, dobbelt håndvask og håndklædetørrer. 2 store værelser med vindue mod haven. Køkken alrum med gulvvarme og hyggelig brændeovn.
Stort soveværeslse og kontor.
Stort udhus med bla. stor garage.

Kontant	**695.000**					
Ejerudgift pr. md.	**1.372**					
Udbetaling	35.000					
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.245/2.659					
Sagsnr. 622						E
Bolig m²	126			Grund m²	3.991	
Stue/vær	1/3			Opført	1900	

RINKENÆS BÆKBJERG 12

Charmerende ejendom med panoramaudsigt over Flensborg Fjord
Højt beliggende ejendom, i et roligt villakvarter, med skøn panoramaudsigt over Flensborg Fjord. Villaen har en dejlig beliggenhed i Rinkenæs, med kort afstand til Flensborg fjord og gendarmstien som indbyder til vandreture og naturskønne oplevelser.

Kontant	**1.995.000**	**Sagsnr.** 879				C
Ejerudgift pr. md.	**2.798**					
Udbetaling	100.000	Bolig/kld. m²	252/36	Grund m²	1.009	
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.155/7.511	Stue/vær	1/6	Opført	1968	

RINKENÆS NEDERBYVEJ 88

Charmerende stråtækt ejendom med udsigt over åbne marker
Historisk villa fra 1600 tallet, der modsat jævnaldrende bygninger har en god loftshøjde. Ejendommen er beliggende for foden af en skrænt. Fra toppen er der her udsigt til Flensborg Fjord. Kort afstand til Sønderborg, Flensborg, Aabenraa.

Kontant	**295.000**	**Sagsnr.** 959				F
Ejerudgift pr. md.	**1.624**					
Udbetaling	25.000	Bolig m²	133	Grund m²	963	
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.349/1.107	Stue/vær	1/4	Opført	1600	

GRÅSTEN BOCKS BJERG 29

Central rækkehus med skøn udsigt
Bo med gåafstand til bymidten, med flere indkøbsmuligheder, lystbådhavnen, samt tog- og busstation. Kort afstand til institutioner og skøn natur. Huset indeholder: Pænt køkken, stue og soveværelse med udsigt til "Østersø", stor anvendelig kælder.

Kontant	**845.000**	**Sagsnr.** 1168				C
Ejerudgift pr. md.	**1.855**					
Udbetaling	45.000	Bolig m²	86			
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.901/3.199	Stue/vær	1/2	Opført	1984	

Estate Kjeld Faaborg
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 37 13. september 2016 8. årgang

BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-

pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.
Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

KONTAKTLINSER

79,-

Pr. måned inkl.
- Gratis kontrol
- Gratis prøvetid
- Gratis udmåling

Vi har alle slags bløde kontaktlinser

FAHRENDORFF OPTIK

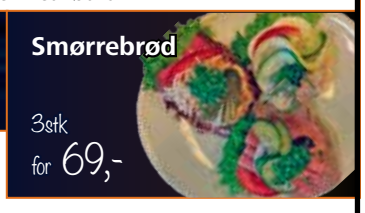
Jernbanegade 38 Sønderborg
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk

Dagens middag

TIRSDAG	den 13.	Ribbensteg med rødkål
ONSDAG	den 14.	Biskemad med spejlæg og bearnaise
TORSDAG	den 15.	Stegt paneret flæsk med persillesovs
FREDAG	den 16.	Jægerbøf med surt
LØRDAG	den 17.	Dansk bøf med bløde løg
SØNDAG	den 18.	Dagens middag
MANDAG	den 19.	Frikadeller med rødkål

Kun 65,-

Burger fra 39,-



Smørrebrød 3stk for 69,-

CIRCLE K

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

Festlig velkomst til ny forstander

Borgmester og formand for den Selvejende Institution Frøslevlejren, Thomas Andresen (V), hilser på den nye forstander Annemette Hess.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

I et smukt solskinsvejr kiggede over 200 mennesker forbi Frøslevlejrens Efterskole, hvor der var reception for den nye forstander Annemette Hess, som smilende tog imod de mange gæster.

Skolens elever stod ved indgangen og viste vejen langs en flagallé hen til gården, hvor der var sat borde, dækket med hvide duge og stillet stole op.

Her var der kaffe og hjemmebagt kage og gennem de åbne vinduer flød der musik ud. Efterskolens musikhold stod for underholdningen, inden bestyrelsesformand Erik Schrøder bød velkommen med en spændende fortælling om Frøslevlejrens Efterskoles historie.

Herefter tog Annemette Hess ordet og takkede for den tillid, der var vist hende i forbindelse med hendes overtagelse af forstanderjobbet. Det er et job, som hun er utrolig stolt over og glad for.

Annemette Hess rundede af med at synge for med sin høje, klare og meget smukke stemme på skolens slagsang "Der er steder".

Herefter var der rundvisning på skolen, hvor de besøgende fik lov til at se de nyrenoverede værelser og kigge ind i et lokale, hvor der blev dystet i skolens nye fag E-sport.

Det er i år det 20. hold elever på FLE.

Receptionen blev rundet af med grillpølser og underholdning af "OldSchool-band", hvor Annemette Hess tog keyboardet og spillede sammen med bandet. ▪

Forstander Annemette Hess spillede sammen med "OldSchool-band".

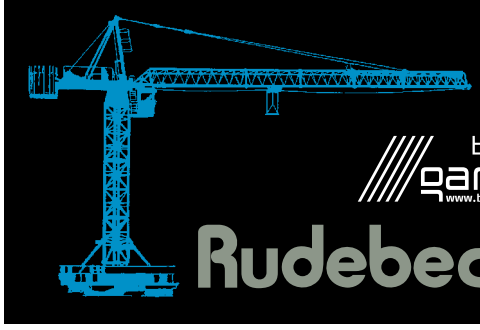
Foto Ditte Vennits Nielsen

Eleverne sørgede for god musikalsk underholdning.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Alt i murerarbejde

Småreparationer • Om- og tilbygning
Nybyggeri • Hovedentrepriser



byg garanti
www.byggaranti.dk

Rudebeck a's

Industrivej 7 I 6330 Padborg I Tlf.: 74 67 04 56
www.rudebeck-byg.dk I mail: info@rudebeck-byg.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEN
& ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

HE-LY
CHINA-RESTARANT
合利酒樓

Buffet

Hver aften alle ugens dage
fra kl. 17.30 - 21.30

Voksen 14,90 €
Børn t.o.m 10 år 7,50 €

PARTYSERVICE
Vælger I at holde festen hjemme, så kontakt os for buffet- eller menuforslag

He-Ly China-Restaurant · Ochsenweg 85
D-24955 Harrislee · Tlf: +49 -461 71628

Lige ved Zur Krone

Åbningstider: kl. 17.00 - 22.00 alle ugens dage

BOV KIRKE
Søndag den 18. september kl. 11.00
ved Anette Jensen

KOLLUND KIRKE
Søndag den 18. september kl. 9.30
ved Anette Jensen

HOLBØL KIRKE
Søndag den 18. september kl. 11.00
ved Marlys Uhrenholt

FELSTED KIRKE
Søndag den 18. september kl. 9.00
ved Oliver Karst

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 18. september kl. 10.30
ved Michael Ravnholt Westh

VARNÆS KIRKE
Søndag den 18. september kl. 10.00
ved Oliver Karst.

Ældre Sagen
Bov

tilbyder

Undervisning i IT for efteråret 2016

Der er kurser for både PC, for Tablets og for Smartphones.

Tilmelding sker ved personligt fremmøde på biblioteket på 1 af følgende 2 dage:

Mandag eftermiddag, den 19. september kl. 14.00, Bov bibliotek i kælderen

Torsdag formiddag, den 22. september kl. 10.00, Bov bibliotek i kælderen

Forventet varighed 1 til 1½ time; de 2 dage er ens med hensyn til gennemgang og tilmelding.

Undervisere giver en kort introduktion om deres kurser. Bagefter kan man få en"snak" om, hvilket kursus der passer bedst til dine egne ønsker.

Hold	Start dato	Antal uger	Uge- dag Tidspunkt
PC for begyndere, bl.a. med internet	3. oktober	4	Mandag kl. 9.00 - 11.30
PC, Lær at organisere dine billeder i mapper – og at finde dem igen	4. oktober	4	Tirsdag kl. 14.00 - 16.30
PC, Gennemgang af Windows 10	5. oktober	4	Onsdag kl. 9.00 - 11.30
PC, Lær at bruge "Skyen" via OneDrive	8. november	4	Tirsdag kl. 14.00 - 16.30
PC, Gennemgang af "Den digitale postkasse", e-Boks	4. oktober	2	Tirsdag kl. 9.00 - 11.30
PC, Gennemgang af "Netbank"	7. oktober	4	Fredag kl. 9.00 - 11.30
PC, Gennemgang af "Borger.dk"	25. oktober	2	Tirsdag kl. 9.00 - 11.30
PC, "Købe ind, handle" på nettet	7. november	2	Mandag kl. 9.00 - 11.30
PC, "Slægtsforskning"	8. november	2	Tirsdag kl. 9.00 - 11.30
Smartphone, Android modeller	6. oktober	4	Torsdag kl. 9.00 - 11.30
Tablet, Android modeller	10. november	4	Torsdag kl. 9.00 - 11.30
Tablet, iPad	6. oktober	4	Torsdag kl. 14.00 - 16.30
Smartphone, iPhone	10. november	4	Torsdag kl. 14.00 - 16.30

Pris: 2 uger kr. 100,-; 4 uger kr. 200,-

Hvis du er forhindret for personligt fremmøde, så ring til Annelise Følster på tlf. 2094 3595

De IT-frivillige holder også en **åben IT-cafe** på biblioteket, hver mandag fra kl. 14:00 til 16:00, bare mød op med din PC, din Tablet eller din Smartphone.

Den gamle boghandler er død, 79 år

Af Gunnar Hattesen

Padborg og Grænselandet mistede mandag en kendt, respekteret og afholdt forretningsdrivende, Launi Pedersen, som blev 79 år.

Launi Pedersen drev fra 1971 og helt frem til 2007 Padborg Boghandel, som var et yndet sted for bogelskere.

Launi Pedersen var født og opvokset i Toftlund, og allerede som 14-årig kom han i lære i Gram Boghandel. Siden blev han ansat i Roskilde Boghandel og efter sin værnepligt blev han ansat i Svendborg Boghandel. I 1956 kom han til Randers Boghandel og han var en tur forbi boghandlen i Stege på Møn, før han i 1964 blev ansat i Dansk Boghandel i Flensborg.

I 1971 overtog han og hustruen, Edith, Padborg Boghandel, som ægteparret gjorde til en guldgrube for bogelskere. Boghandlen havde en stor afdeling med bøger om Sønderjyllands historie, som var kendt viden om.

De årlige bogudsalg var altid med fuld damp. Bogorme stod i kø og trippede i kulden for at komme ind i butikken til det store

bogudsalg. Launi Pedersen var her og der og alle vegne som en general, der styrer et slag.

De oparbejdede en blomstrende forretning med mange forskellige varer, men med hovedvægt på bøger. Mange forfattere var i tidens løb for at signere deres bøger. Butikken blev udvidet 4-5 gange, og personalet bestod efterhånden af 10-12 ansatte. Desuden havde de en afdeling i Harreslev, Skandia, hvor 5-6 ansatte sørgede for leverance af bøger. Boghandlen leverede også bøger til de danske skoler, børnehaver og kirker i Sydslesvig.

Fodbold

I mange år var Launi Pedersen aktiv i Bov IF, hvor han også var æresmedlem. Det var fodbold, som havde hans altoverskyggende interesse. Siden sin pure ungdom havde han spillet i forskellige byer, hvor han arbejdede som boghandlermedhjælper.

Launi Pedersen var i en lang årrække medlem af Frimurerordenen "Den faste borg" i Sønderborg. Hele frimurerarbejdet betød meget for ham, ligesom venskabet med sine frimurerbrødre.

Launi Pedersen var også i slutningen af 1960'erne et af de første medlemmer i den nystartede Round Table i Kruså. Siden dannede nogle af de gamle medlemmer Klub 41, hvor han elskede at komme.

Launi Pedersen efterlader sin hustru, Edith, som han blev gift med i 1961, og to sønner, Klaus, som er ansat i PostNord i Hjørring, og Hans Michael, som er civilingeniør og bor i København. ▪

Hjertelig tak

for al opmærksomhed ved
Mie Asmussen's
død og bisættelse.

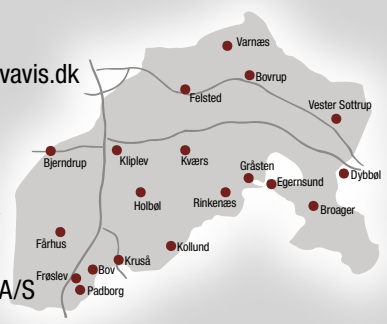
Tak for hilsener, blomster og kranse.
Tak for det store fremmøde i Holbøl Kirke.
Det varmede i en svær tid.

På familiens vegne
Peter, Ilse og Uwe

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen
Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid
Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Bov - Padborg
Begravelsesforretning
Nørregade 26 B, 6330 Padborg
tlf. 74 67 35 15
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Rie Rabøl Jørgensen
Svend Hedegaard
Dødsfald i udlandet - dødsfald på andet sygehus - hvad så?
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

BovAvis
redaktion@bovavis.dk
OPLAG: 15.886
LEVERING:
Post Danmark
TRYK:
OTM Avistryk A/S



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Mediekonsulent
Sanne M. Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Conchi García
bovavis@graphos.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Reporter
Pernille Kjeldtoft Hansen
Telefon 61 44 23 80
ph@bovavis.dk

Reporter
Kira Bonde Andersen
Telefon 30 53 06 36

Mange mennesker mødte op i Vejbæk for at overvære chili-mesterskabet.

Foto Ditte Vennits Nielsen

VM i chilli i Vejbæk

Vejbæk Mesterskabet i Chilli trak mange folk af huse. De tre chilli-finalister fik hver sponsoreret et chillitræ af Björn Hass fra Tumbøl. ▪

Claus Petersen fra Padborg var chili-dommer.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Kom til

40 års jubilæum

med BOV CC

Oplev det spændende Bov-løb
med hele Danmarks eliteryttere

**Søndag
den 25. september**

**Første start: kl. 8.00
- børneklasserne**

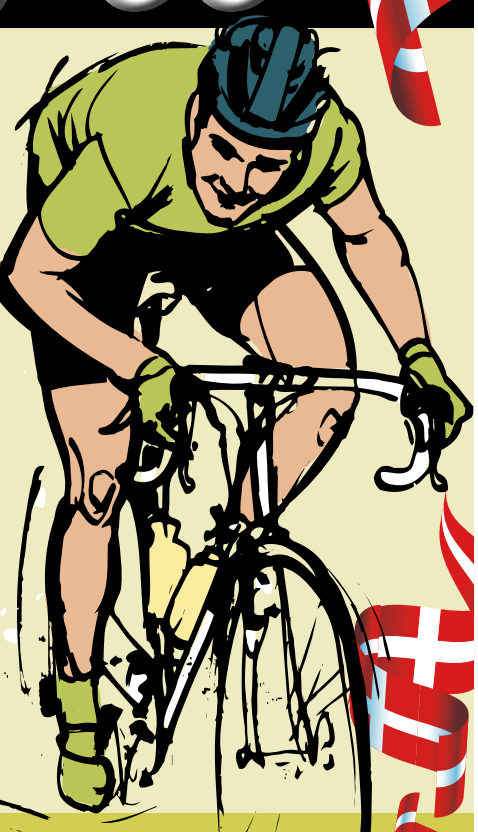
**Herefter 19 starter
med intervaller**

**Start og mål på Mejerivej
bag samkørselspladsen ved
rundkørslen i Padborg**

**Forventet opløb for
eliteklasserne kl. 14.00**

Tag naboen og vennerne med
Salgsbod med jubilæumspriser

**BOV CC
håber på stor
opbakning fra publikum**



Henrik P. Schmidt
Entreprenør & aut. kloakmester
74 60 85 04 · 20 47 55 11
Inviterer hermed til

10 ÅRS JUBILÆUM

I anledningen af, at det er 10 år siden, at jeg blev selvstændig som entreprenør og kloakmester vil jeg hermed gerne invitere familie, venner og forretningsforbindelser til at hjælpe med at fejre dette.

Håber at vi får nogle hyggelige timer sammen.

Arrangementet kommer til at foregå fredag den 16. september kl. 12-17 på Holbøl Landbohjem

Med venlig hilsen
Henrik Pørksen Schmidt

Bygaden 2 · Hønsnap · 6340 Kruså · www.kloakrotten.net

Kruså Auto & Service

Olieskift & Bilvask

Olieskift
med filter fra **200,-**

Vi har også LongLife olie til din bil

Bilvask
fra **39,-**

Dæk
Bremser
Udstødning
Reparationer

Olieskift uden tidsbestilling

Kruså Auto & Service · Flensborgvej 4 · Tlf. +45 74 67 03 78
www.krusaa-auto-service.dk · facebook.com/KrusaaAutoService

ÅBNINGSTIDER Man. - fre. 09.00 - 17.00 · Lørdag 09.00 - 14.00

Optik Hallmann NYE BRILLER? Optik Hallmann
FRIT VALG** MELLEM ALLE STEL* INKL.
FLERSTYRKEGLAS KUN KR. 3.000,-
ENKELTSTYRKEGLAS KUN KR. 1.500,-
*Med få undtagelser
**Kan ikke kombineres med andre tilbud.
• tynde flerstyrkeglas • bredt læsefelt • hærdning • antirefleks • synsprøve
www.optik-hallmann.dk
* 50% på brille nr. 2 * 50% på brille nr. 2 * 50% på brille nr. 2 * 50% på brille nr. 2 * 50% på brille nr. 2 *
Flensborg +49-461-17617 | Sønder Løgum +49-4663-189990 Hørecenter: -1894629 | Aabenraa 74623470 | Esbjerg 75171742 | Fredericia 75925950 | Haderslev 74536068 | Horsens 75611600 | Risskov/Veri Center 86784337 | Ikast 97154515 | Kolding 75531053 | Odense 63123230 | Padborg 74673070 | Ribe/Høm 75441544 | Sønderborg 74422300 | Vejle 75720512 | Vojens Tlf. 74541550

Tillykke

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
- ☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
  Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.
- ☐ Frankeret kuvert vedlagt
- ☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 10.

VEJBÆKHUS
HUNDEPENSION
www.Vejbaekhus.dk
Vejbækvej 18, 6330 Padborg
Telf.: 2041 2009

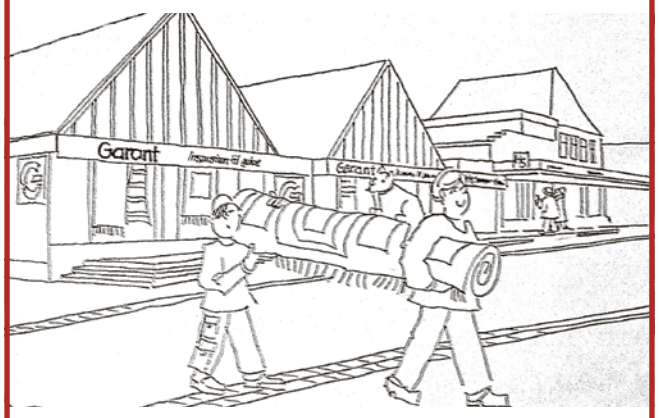
VALDEMARSHUS
IT - EFTERÅRET 2016
Onsdag den 14. september kl. 10:00
Introduktion og tilmelding til computerkursus 2.
Information om kursusforløb og emner der tages op.
Har du ingen computer, men vil gerne finde ud af, om det er noget for dig, **så mød op**.
Vi har 2 computere og en IPad, som står til rådighed for kursisterne.
Kurset løber over 10 onsdage fra kl.09:30 – 11:30
Egen bærbar computer kan medbringes
Valdem@rshus
Alle er velkommen
Brugerrådet
Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Valdemarsgade 11
6330 Padborg

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk
Weekendåbent efter aftale

Kollundhus Dit forsamlingshus
Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk

Kære Tove & Hugo!

Hjerteligt tillykke med guldbrylluppet på lørdag
ønskes I af



Frank - Siggi - Anja - Thomas - Nicolas - Kasper - Jan - Kirsten

20 år som løber i GrænseLøbet

Svend Erik Kramer løber med for 20. gang i Grænseløbet. Arkivfoto

Siden 1996 har Svend Erik Kramer løbet med til Grænseløbet, og fejrer i år 20 års jubilæum.

"Jeg startede med at løbe den store rute, men da alderen har sat sine spor, bliver det kun til den lille rute i år. Jeg ville faktisk have prøvet kræfter med den lange rute, men jeg er ikke blevet klar til det, så jeg tager den lille rute igen", smiler Svend Erik Kramer.

Hvert år samles hele familien Kramer, der tæller 5 brødre og 1 søster med alle deres familiemedlemmer og løber med til løbet – altså dem der vil.

"Vi er altid mellem 10-12 personer, der løber, og resten står og hepper ved mållinjen", fortæller Svend Erik Kramer, som syntres det er en rigtig hyggelig skik. Om aftenen holder de familiefest.

For familien Kramer gælder det om at være i god form til Grænseløbet. Der er nemlig blevet oprettet en bog, hvori alle tiderne for hvert år bliver skrevet ned. Hvis man har en dårligere tid end sidste år, skal man det efterfølgende år komme med 1 flaske vin per minut, man har løbet langsommere.

Svend Erik Kramers tid sidste år var på 23,37 minutter, så der er noget at leve op til i år. ▪

FIRMAARRANGEMENTER · KONFIRMATIONER · FØDSELSDAGE osv.
FAMILIEFESTER
kan afholdes i vores bowlingcenter eller multisal
Fra 10 til 120 personer
Ring og hør nærmere
Grænse hallerne
Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk
Følg os på Facebook under www.facebook.com/gransehallerne

Gevinsten blev spillet væk

Af Ditte Vennits Nielsen

Der har været mange højdepunkter gennem de 45 år, som Grænseegnens Bridgeklub har eksisteret.

For 19 år siden var der pludselig optræk til, at den verdenskendte skuespiller Amar Sharif, som havde hovedrollen i Dr. Zivago, ville komme for at deltage i en bridgeturnering på Fakkelgaarden, men i sidste øjeblik meldte han afbud, fordi han skulle deltage i en anden bridgeturnering, hvor hovedpræmien var på 1 million kroner.

Meningen var, at 12 lokale spillere skulle dyste mod 12 kendte professionelle spillere. 1. præmien var kr. 10.000, som var sponsoreret af lokale firmaer.

Det blev imidlertid en canadier, der kort forinden havde vundet VM i bridge i Beijing, der vandt pengepræmien.

Efter turneringen skulle han med fly fra København og havde en lille pause. Her gik han på casino og tabte alle pengene.

Efter turneringen startede klubben Grænsecuppen op, og det er nu 19. gang, den bliver afviklet. ▪

Præmiespil i Bov IF Petanque

Efterårets første præmiespil på banerne i Padborg foregik i strålende solskinsvejr, der var medvirkende til stort fremmøde.

Følgende 12 spillere kunne tage hjem med vinpræmier: Anne Vejbæk, Jytte Matthiesen, Henning Kjellerup, Lilly Kristensen, Dieter Greisen, Cecilie B. Hansen, Herbert Johansen, Helle Hansen, Flemming Kragelund, Gitte Urwald, Vera Fabiansson og Ingeborg Kristensen. ▪

Skatkort på bordet

Padborg Skatklub samlede 16 spillere til klubaften på Valdemarshus.

1. runde

Nr 1 Hans Emil Nissen, Bov, 1139 point

Nr 2 A. C. Petersen, Padborg, 933 point

Nr 3 John Nielsen, Kruså, 871 point

2. runde

Nr 1 H. C Hedegaard, Padborg, 1040 point

Nr 2 Aage Juhl, Padborg, 1020 point

Nr 3 Hans Bonde, Bov, 991 point. ▪

Præmieskat

Der var mødt 25 kortspillere til præmieskat på Holbøl Landbohjem.

Aftenens vinder blev Hans Peter Jessen, Kiskelund, med 2253 point efterfulgt af Klaus Petersen, Broager, med 2120 point. På 3. pladsen kom Dieter Klein, Kliplev, med 1905 point. ▪

Super Brugsen

Er du vores nye kollega der skal booste vores butik?

Vi søger en rigtig købmand der er stærk i indkøb og salg - det vigtigste er at du kan sælge varer!
37 timer med weekendvagt hver 4. weekend.
Arbejdsplanen: mandag 8-19, tirsdag 8-17, onsdag 8-17, torsdag fri og fredag 8-17.
Hver 4. weekend lørdag + søndag kl. 7-15. Fri efterfølgende mandag efter en arbejdsweekend.

SuperBrugsen i Padborg

Du bliver en del af en butik med i alt 35 medarbejdere – i vores center tæt på grænsen er vi en travl butik med dygtige medarbejdere, der trives i en butik med masser af dynamik, og som står klar til at hjælpe vores mange kunder.

Vi tilbyder:

- Gode kollegaer, som sætter trivsel højt
- Personalekøbsordning for dig og din husstand
- Fri træning til dig og din husstand
- Coop Ferie, hvor der er mulighed for at leje attraktive feriehuse til fordelagtige priser

Opgaver:

I samarbejde med de andre medarbejdere i butikken skal du sikre, at den altid fremstår indbydende, salgsparat og særdeles sæsonaktuel. De væsentligste opgaver er bl.a:

- Ansvarlig for egen afdeling
- Sætte kunden i fokus og yde den service der skal til
- Varebestilling
- Vareopfyldning og udstillinger
- Salgsplanlægning, tilbud, sæson
- Opfølgning på omsætning og indtjening
- Sikre en høj kvalitet i afdelingen og at vi har det rigtige sortiment
- Afløsning i kassen og i post

Vi forventer, at du:

- Har højt humør med hver dag
- Er synlig i butikken
- Har flair for salg, indtjening og godt købmandskab
- Er i besiddelse af humor og er generelt positivt indstillet
- Går forrest og tager ansvar
- Arbejder rationelt og har ordenssans
- Kan arbejde selvstændigt
- Flexibel mht til arbejdsopgaver og arbejdstider
- Det er en fordel hvis du har godt kendskab til Nonfood og erfaring fra detailhandel.

Vil du vide mere om stillingen er du velkommen til at kontakte:
Uddeler Peter Damgaard Madsen eller Tina Hahn tlf. 7467 3136
Send din ansøgning 03485@coop.dk senest den 22. september 2016

Hørt ved Lyren

Lyreskovskolen har et pigehold med i fodbold for første gang nogen sinde. De skal forsvare skolens ære i Ekstrabladets skolefodboldturnering

Træner for ungdomsbowlingholdet i Bov IF, Erik Lind Petersen, har bestået kurset på niveau 2.

Aabenraa Kommunes dagplejere var alle inviteret til natur og legedag i Tinglev med naturvejleder Lars Ravn. Børnene havde en skøn dag.

Den tidligere forstander for Frøslevlejrens Efterskole, Bjarne Flyman, var speaker ved chilimesterskabet i Vejbæk. Dette gjorde han med stor entusiasme og megen humor.

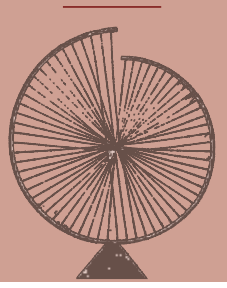
I weekenden var der MC ringridning i Sofiedal med efterfølgende helstegt pattegris. Den lokale Daniel Møller opnåede en fornem 2. plads.

Vinderen ved chilimesterskabet i Vejbæk blev Michael Vilhelmsen fra Odense. Han vandt en High Speed tur sponsorereret af Padborg Park.

Direktør Mogens Therkelsen fejrer sin 70 års fødselsdag med en stor herrefrokost.

Blandt udstillerne ved Åbent Landbrug på søndag på Gråsten Landbrugsskole er landmand Jens Wistoft, Kiskelund, der er en kendt og dygtig pelsdyravler.

Efter gudstjenesten på søndag i Holbøl Kirke er der en hyggelig kirkefrokost på Holbøl Landbohjem. ▪



GRÆNSELØBET 2016

Vi ønsker alle et godt grænseløb

SPORT OG FITNESS
Oksevej 1 • 6330 Padborg • tlf.: 75 72 41 41
www.sportogfitnesspadborg.dk

Vi ønsker alle et godt grænseløb

SUPER DÆK SERVICE
Autoværksted & Dækcenter
SDS Padborg · Industrivej 19 · 6330 Padborg
Tlf. 76 15 32 00 · www.sds.dk

Vi ønsker alle et godt grænseløb

Sønderjyllands Revision
Torvegade 6 • 6330 Padborg • Telefon: 74 67 20 21

Vi ønsker alle et godt grænseløb

SYDGLAS DANMARK
Sydglas Danmark A/S
Håndværkersvinget 12 - 6360 Tinglev - Tlf.: 74 64 41 89
Tinglev - Padborg - Aabenraa - Brøndby

PADBORG
Super Brugsen
Ønsker god medvind
ÅBENT ALLE DAGE 8.00-19.00

Vi ønsker alle et godt grænseløb

SÆKKO SOLUTIONS
- Alt i telte.dk & specialprodukter
Sækko Solutions ApS · Thorsvej 11, 6330 Padborg · Tlf.: 35 55 50 50

Vi ønsker alle et godt grænseløb

CIRCLE K
Industrivej 20
6330 PADBORG
74 67 12 03

REVISIONSCENTRET
Vi ønsker alle et godt grænseløb
Møllegade 2B, st.
6330 Padborg
Tlf. 74 67 15 15
padborg@revisor.dk

Vi ønsker alle et godt grænseløb

REMA 1000
Meget mere discount!
Harkærvej 3 • Kruså

Monika Petersen
Malermester
Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com
MALERMESTER
Vi ønsker alle et godt grænseløb

Vi ønsker alle et godt grænseløb

BOSCH Service
autotransport CS AUTO
Bovvej 27 · 6330 Padborg · **Tlf:** 74 67 30 38
Mail: cs@cs-autotransport.dk

VI ØNSKER ET GODT GRÆNSELØB
Logistikløsninger til hele Europa for fødevarer.
HPT
HURTIG PRÆCIS TRANSPORT
H. P. Therkelsen A/S · Postbox 109 · Eksportvej 1
6330 Padborg · Tlf. 7467 1454
Fax 7467 1170 · E-mail: hpt@hpt.dk · Internet: www.hpt.dk

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk
Vi ønsker alle et godt grænseløb
Comfort installatør

Vi ønsker alle et godt grænseløb

Bovvej 27A, Padborg - Tlf. 5194 00 82 - www.riemeyer.dk

Vi ønsker alle et godt grænseløb
MalermesterMomme
Danske Malermestre
v/Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså
Tlf.: 74 67 85 62

Vi ønsker alle et godt grænseløb
B&K SERVICE A/S PADBORG
Reparation & vedligholdelse af kørende materiel
Plantagevej 3, 6330 Padborg • Tlf. 74 67 02 00

VI ØNSKER ALLE ET GODT GRÆNSELØB
HARM MAMMEN & SØNNER A/S
Spølbækvej 4-6 | 6330 Padborg | Tlf. 74672790
www.harm-mammen.dk | post@harm-mammen.dk

Vi ønsker alle et godt grænseløb
Sydbank
Møllegade 3, DK-6330 Padborg, Tlf. 74 37 60 90

GRÆNSELØBET 2016

Klar med 32. udgave af Grænseløbet

Grænseløbet satser på over 1000 løbere på lørdag.
Arkivfoto Jimmy Christensen

Af Ditte Vennits Nielsen

Det strømer ind med tilmeldinger til Grænseløbet lørdag den 17. september.

På nuværende tidspunkt er der tilmeldt 475 løbere, og formanden Morten Harmuth, er godt tilfreds.

”Vi håber, at der kommer 1200 løbere, men 1000 deltagere er også fint”, siger Morten Harmuth.

Der er 50 frivillige, der hjælper til ved Grænseløbet. Der er mindst 10 løbere, der har løbet med i alle årene.

Ændring af rute

I år har man været nødsaget til at ændre den lange rute, der er på godt 12 km, da der er vejarbejde i Kobbermølle.

”Vi har prøveløbet en ny rute, som er meget smuk”, siger Morten Harmuth.

Den lille rute er på 5,5 km. Der er væskedepoter på begge ruter. ▪

INTERSPORT®
ER TIL STEDE I
GRÆNSE-HALLERNE
MED GODE TILBUD PÅ LØBETØJ OG LØBESKO
LØRDAG DEN 17/9
KL. 10.00 - 15.00
INTERSPORT®
SPORT TO THE PEOPLE

Vi ønsker alle et godt grænseløb
dekoprint AS meget mere
Banner · Klistermærker · Skilte
74 67 47 11
www.dekoprint-as.dk

Vi ønsker alle et godt grænseløb
SCAN AGENTUR
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil +45 21914455
Alter Kirchenweg 83 · D - 24983 Handewitt
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Vi ønsker alle et godt grænseløb
byg garanti www.byggaranti.dk
Rudebeck a's
Industrivej 7 I 6330 Padborg I Tlf.: 74 67 04 56

Topsponsorer:
Sydbank Hvad kan vi gøre for dig
Aabenraa Kommune
SPOTLIGHT aabenraa - events for hele kommunen
dekoprint AS meget mere end bare skilte
NATURMÆLK

RESTAURANT
OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset
ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag .....Kl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også.....kl. 12.00 - 14.30
Mandag: .....Lukket
Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197
www.taverna-olympia-flensburg.de

GRÆSK TAVERNA
400 meter fra Fleggaard
DALMACIJA
... lige overfor CALLE
GRILLHOUSE OG INTERNATIONALT KØKKEN
Lækre retter fra LAVA grillen
Middagsmenu
Mandag til fredag - vælg mellem 12 retter
Div. menu forslag
til festen, receptionen osv.
Grönfahrtweg 13 · Harrislee · 0461 - 78918 · Täglich von 11:30 bis 22:00 Uhr
www.essen-in-flensburg.de / .dk

Entreprenør fejrer 10 års jubilæum

Henrik P. Schmidt har ved hårdt slid skabt sig et sundt firma. Her er han sammen med sønnen Johan, der er tre år. Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

I 2006 startede Henrik Pørksen Schmidt på selvstændig entreprenør og kloakmester.

"Det var været 10 gode, men travle år, og jeg har aldrig fortrudt, jeg blev selvstændig", siger 37-årige Henrik Pørksen Schmidt, der siden 2009 har været 4. generation på slægtsgården i Hønsnap.

Henrik P. Schmidt startede med en rendegraver, men råder i dag over 6 gravemaskiner fra 1 ton til 23 ton.

"Vi laver kloakopgaver for private, belægning og om vinteren klarer vi snerydning og saltning", fortæller Henrik P. Schmidt, der beskæftiger fire ansatte.

I fritiden slapper den arbejdsomme entreprenør af ved at gå på jagt.

10 års jubilæet markerer Henrik P. Schmidt med en reception på Holbøl Landbohjem. ▪

WEICHE OPTIC by optiker Jessen
Synsprøve gratis !
Flerstyrkeglas
50% billigere i forhold til Danmark
Plastikglas m/blød overgang
PR. PAR FRA Kr. 999.-
optiker Jessen · Ochsenweg 27 · 24941 Flensburg - Weiche
Tlf.: 0049 461 318 45 95 · Fax.: 0049 461 318 45 96
weicheoptik@versanet.de
Man.-fre. kl. 9.30 -18.00 · Lørdag kl. 9.30 -13.00
HUSK Også med tilskud fra danmark
Vi taler dansk

Kleiderbad
RENSERI OG SKRÆDDERI
Geheimrat-Dr.-Schaedel Straße 20
24955 Harrislee • Tlf +49 461 73126
ÅBNINGSTIDER: Mandag - fredag kl. 9 - 18 · Lørdag kl. 9 - 12

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
GmbH
GRATIS KUPON
for
Fodtryks-måling
værdi DKK 160,-
Standard-inlæg fra DKK 899,-
Sport-inlæg DKK 1199,-
Heideland Süd 7 • D 24976 Handewitt /OT Weding • Tef. +49 461 – 493 493
Ärztehaus Zur Höhe 10 • D 24955 Harrislee • Tef. +49 461 – 7 50 43
www.schuett-jahn.de

Bolig Syd får kontor på Nørregade i Padborg

Direktør i BoligSyd, Peder Damgaard, formanden Leif Poulsen og næstformanden Monika Löck foran det nye kontor i Nørregade.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Padborg Boligforening og Aabenraa Almen Boligselskab blev i januar 2015 slået sammen til Bolig Syd.

Det er en stærk forening, der i alt har 1918 boliger i 26 forskellige lokalsamfund i hele Aabenraa Kommune.

Fra torsdag d. 22. september får Bolig Syd nyt kontor, som ligger på Nørregade i Padborg.

”Vi er meget mere synlige her. Udkantssnakken synger vi ikke med på, og gennem god service markerer vi os betydeligt. Vi har for tiden ingen ledige lejemål hverken på familie- eller ungdomssiden”, siger direktør i Bolig Syd, Peder Damgaard.

”Derfor er vi også glade for, at kunne ombygge vores nuværende kontor til 2 nye lejemål. Og vi er med til at styrke Nørregade, der har flere tomme udlejningslokaler”, nævner Peder Damgaard.

Peder Damgaard mener, at mange flere burde tegne et medlemsskab.

”Et medlemskab koster kun kr. 100 om året, og det er en rigtig billig investering i at blive skrevet op på listen til en lejlighed, den dag man ikke længere har lyst til at blive boende i sit hus”, siger Peder Damgaard.

Fra næste uge er kontoret i Nørregade bemandet hver mandag og torsdag, og samtlige lejere er velkomne til at kigge inden for og hilse på. ▪

www.essen-in-flensburg.de / dk
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520

BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

NIELSEN DISCOUNT SCAN-SHOP
Gælder i Flensborg & Süderlügum i perioden 29.08.2016 - 25.09.2016
WWW.NIELSEN.DISCOUNT
...vi er billigere!
BOMBASTISK BILLIGT!
KANON TILBUD
ROYAL
Classic, English Ale, Pilsener, Red 4,6%, Export 5,8%
3 x 24 x 0,33 ltr
3 kasser
149,99 DKK
max 9 pr. husstand
COCA-COLA
3 x 24 x 0,33 ltr
3 kasser
149,99 DKK
LINDEMAN'S BIN 40, 45, 50, 65
Merlot, Cabernet Sauvignon, Shiraz, Chardonnay
6 x 0,75 ltr
6 flasker
149,99 DKK
JAMESON, GLEN GRANT
40%, Major's Reserve 40%
1 ltr
119,99 DKK
SOMERSBY 4,5%
Blackberry, Blueberry, Pear, Red Rhubarb, Apple
24 x 0,33 ltr
89,99 DKK
HARIBO
Flere varianter
325 g - 400 g
11,99 DKK
Der tages forbehold for trykfejl & ikke leverede varer.
GRATIS-KUPON
Ved aflevering af denne kupon og din mailadresse, modtager du en ***flaske vin gratis*** ved dit næste indkøb hos os.
Kupon gælder til og med 25.09.2016. Kun en kupon pr. person/dag.
BOVA10_16
E-mail:
Apenrader Str. 41-45, 24939 Flensburg
ma. – fr.: 8 – 20 lør.: 8 – 18
Hauptstr. 50, 25923 Süderlügum
ma. – lør.: 7 – 21 søn.: 11 – 20

Din lokale håndværker

Monika Petersen
Malermester
Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com
MALERMESTER
Ring og få et uforpligtende tilbud

NYHED
PANTHELLA MINI
Design: Verner Panton
louis poulsen
Vejl. udsalgspris kr. 2.795,-

Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
DANSKE MALERMESTRE
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk
Vi lægger vægt på folks tilfredshed

HHJensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Torvegade 25
6330 Padborg
Tlf: 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk
EL SALG
...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Porte og automatik
● Private ● Erhverv
Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.
Vi er specialister i tryghed
NORPORT
SCAN AGENTUR
Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Din Kloakmester
Nyt - Renovering - stort eller småt
Ring til Kim
Kim Schmidt
Entreprenørservice - Aut. kloakmester
Tlf. 5126 6675 - kim.kloakmester@gmail.com

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant
FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende
MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
Find os på Facebook!
BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

J.C. Transport
Der er jo ham fra J.C. Transport.
Han transporterer alt lige fra biler, campingvogne og andre småting, samt afhenter skrot.
Så har du brug for hjælp så ring til Jan på tlf.: 23655455 og få et godt tilbud.
Afhentning af skrot, alt efter mængde og type, gives en fair pris.

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Lundtoft

Felsted vælger nyt menighedsråd

Af Kira Bonde Andersen

Når Felsted Menighedsråd holder orienterings- og opstillingsmøde tirsdag den 13. september i sognehuset, er det kun næstformanden Lotte Hof, som har valgt ikke at genopstille efter to års medlemskab.

”Det er sådan med menighedsrådsarbejde, at der er en del arbejde, og når man er en kvinde med job og tre børn, så tror jeg bare hun har brug for en pause”, siger sognepræst og formand for valgbestyrelsen Oliver Karst, som håber på at kunne finde et nyt medlem som kan bidrage til det kompetente menighedsråd i Felsted, men egentlig mener han ikke, at vedkommende skal besidde nogle specifikke kompetencer.

”Vi kigger på, om de interesser sig for det kirkelige arbejde, og om kirken generelt er noget der interesser dem. Vi kigger på, om det er folk, som kan bibringe gode ideer og initiativer til kirken, så vi går ikke ud fra at de har nogen specielle kompetencer”, fastslår Oliver Karst. ▪

Nedbrydning og Entreprenør
Andreas Nielsen
Sdr. Landevej 20, Kliplev
Tlf. 7468 8628
Mobil 6092 5500
Alt i nedbrydning
www.genbrugstoemmerhandel.dk

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Bålhytte blev indviet

Af Henrik Petersen

Felsted spejderne har indviet deres nye bålhytte. Bålhytten er beregnet som samlingssted ved vådt vejr. I bålhytten er der blevet bygget 2 shelter, hvor fritids og udendørs mennesker kan overnatte

Det var borgmester Thomas Andresen, som kappede grenen med den forgyldte økse, som var symbol på at klippe den røde snor. ▪

Bålhytten blev indviet under festlig vis, og Felsted spejderne er klar til at tage et nyt spejde år i brug.

38 under galgen ved Felsted Ringridning

Det var nogle glade vindere ved Felsted Ringridning.

Af Gunnar Hattesen

Felsted Ringriderforening holdt sædvanen tro ringridning i forbindelse med Felsted Ugen. Der deltog 38 ryttere, og Tanja Olesen fra Søgård blev konge.

Det lokale ringridning var for ryttere bosiddende i tidligere Lundtoft Kommune. ▪

Resultater 2016

Børn:
23 ringe: Jacob Petersen
21 ringe: Mads Peter Hissel
20 ringe: Sofie Petersen
15 ringe: Kathrine Jørgensen
10 ringe: Mads Olesen, Kasper Olesen
9 ringe: Thea Jørgensen
8 ringe: Johanne Hermansen
6 ringe: Emma Stolberg, Sofia Beyer
5 ringe: Josephine Schmidt, Mads Langendorff
4 ringe: Rikke Stolberg

15-34 år:
23: ringe: Julie Marie Hissel
22: Christine Beyer
20: Henriette Juhl
18: Mike Pelle
14: Emilie Dorow

35-49 år:
24 ringe: Lene Clausen, Claus Hissel
23 ringe: Bjarne Petersen
21 ringe: Marie Louise Hansen, Harry Møller, Torben Beyer
20 ringe: Helle Hissel, Tina Andresen, Marianne Greve

50 år og over:
23: ringe: Gert Hansen, Lyngstrup Christiansen
22 ringe: Peter Greisen, Hans Kaufmann
21 ringe: Lise Hansen
20 ringe: Peter jessen, Henning Wollesen
19 ringe: Jørgen Petersen
18 ringe: Hans Peter Surlykke
11 ringe: Flemming Christiansen

Tricktyve

Politiet har sigtet to kvinder for et tricktyveri mod en beboer på Kirkegårdsvej i Kliplev.

De to kvinder udgav sig for at komme fra et rengøringsfirma, men det viste sig at være usandt.

Herefter fik kvinderne adgang til hjemmet, hvor de stjal nogle antikke dukkevogne inklusiv dukker, dyner og puer. ▪

Varebil

En 39-årig udlænding blev forleden anholdt og sigtet for tyveri af en varebil i Bovrup.

Ejeren af varebilen opdagede manden, mens han var i færd med at forsyne sig med værktøj fra bilen.

Tyven blev råbt an, men han tog flugten ind på en nærliggende majsmark, hvor hunde fra en tilkaldt hundepatrulje hurtigt løb manden op. ▪

HJERTELIG TAK
til alle der har sponsoreret præmier til
Felsted Ringridning
samt til alle, der har givet en hjælpende hånd
i forbindelse med ringridningen.
Felsted Ringriderforening

Kliplev Forsamlingsgaard
LOPPE-HOBBY-GENBRUGSMARKED
Lørdag den 8. oktober 2016 kl. 10.00-16.00 på Kliplev Forsamlingsgaard.

Har du været ved at rydde op, eller har du bare nogle ting som du ikke længere har brug for, er her chancen for at gøre en anden glad.

Har du fået syltet alt for mange asier, rødbeder eller måske fået lavet alt for meget marmelade eller andet i denne stil er dette også chancen for at få gjort andre glade.

Har du en hobby som du gerne vil dele med andre eller bare vise frem kan du også gøre det her.

Ja i bund og grund er det kun DIN fantasi der bestemmer hvad du vil sælge/vise frem

Bestil allerede nu din plads hos:
Susan Ries tlf. 61461708
Georg Bentzen tlf. 51964691

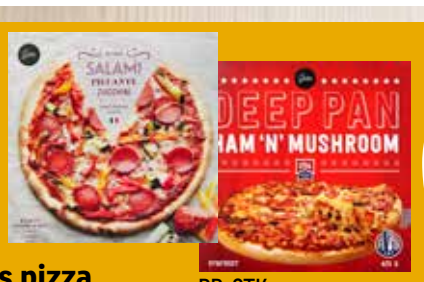
Prisen er: Lille bord (120x80cm) Kr. 100.00. Stort bord (180x75cm) kr. 150.00. Beløb bedes overført til konto 8065-1239719 eller via mobilepay 61461708

Der kan selvfølgelig købes kaffe/the og kage samt øl og vand.

Til børnene har vi sørget for slush ice og snacks

Vel mødt
Bestyrelsen

MÅNEDENS
SUPER TILBUD
Gælder fra 1. september til og med 30. september



Gestus pizza
Flere varianter. 350-425 g.
Max. kg pris v/1 stk. 42,86
Frost
PR. STK. **15.-**

Premier multipak is
Flere varianter.
4-8 stk.
Max. stk.
pris v/1 stk. 5,00
Frost
PR. STK. **20.-**

Becel Flydende
750 ml. Literpris v/1 flaske 20,00
PR. FLASKE **15.-**

Gestus hakket oksekød
12-16 %. 1 kg
PR. PAKKE **40.-**

Grøn Tuborg eller Carlsberg Pilsner
Literpris v/1 pakke 12,37
Afhentningspris
12 X 33 CL **49.-** + pant

SPAR
FELSTED
- Østergade 2, 6200 Aabenraa
7468 5109

ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE KL. 7.00 - 19.00
Tilbuddene gælder fra tirsdag den 13. september til og med fredag den 9. september 2016 Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

KARSTEN IWERSEN A/S
Auto- Traktor- & Plæneklipperservice

Traktor- & Entrepenørmaskiner:
Søgårdvej 15
Kliplev
Tlf. +45 74 68 83 24

Auto- & Have-Park service:
Vestermarksvej 10
Kliplev
Tlf. +45 74 68 74 55

AutoMester · KÄRCHER · Husqvarna

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

BOVRUP SOLVÆNGET 32

Villa der trænger til renovering.
Rødstensvilla beliggende op til naturskønt område i den mindre landsby Bovrup. Bovrup er en aktiv by med indkøbsmuligheder, efterskole og børnehave m.v. Huset har en dejlig havestue og kælder med en stor garage og værksted m.v. Mulighed for en billig bolig!

Kontant	**350.000**	**Sagsnr.** 1258			G
Ejerudgift pr. md.	**1.097**				
Udbetaling	25.000	Bolig/kld. m²	114/52	Grund m²	801
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.612/1.322	Stue/vær	2/3	Opført	1965

BLANS BLANS ØSTERMARK 1

Charmerende ejendom i naturskønne omgivelser
Charmerende rødstensvilla beliggende på den rolige vej "Blans Østermark". Blans består af ca. 300 huse, købmand og sportsanlæg (fodbold, legeplads, tennis), samt Eckersberg Børneunivers med børnehave, SFO og en friskole.

Kontant	**1.195.000**	**Sagsnr.** 1067			C
Ejerudgift pr. md.	**1.341**				
Udbetaling	60.000	Bolig m²	187	Grund m²	1.137
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.510/4.519	Stue/vær	1/5	Opført	1980

RØNSHOVED STRANDVEJ 1C

Unik ejendom med grund direkte til fjorden
Her får du en charmerende landejendom med masser af historie, skønne omgivelser og 2.6 ha jord direkte ned til fjorden. Ejendommen rummer i alt et boligareal på 361 kvm, så mulighederne er mange for at skabe det perfekte hjem til hele familien.

Kontant	**3.395.000**	**Sagsnr.** 803			G
Ejerudgift pr. md.	**5.643**				
Udbetaling	170.000	Bolig m²	361	Grund m²	26.330
Brutto/netto excl. ejerudgift	15.527/12.752	Stue/vær	2/8	Opført	1929

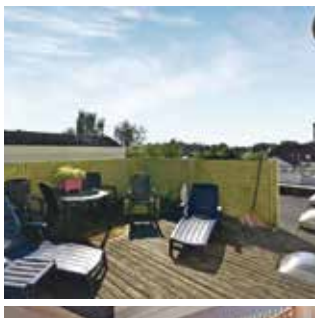
LADEGÅRD FELSTEDVEJ 24

Ejendom med 70 kvm. værksted
Fritliggende ejendom kun få km fra Gråsten med udsigt over åbne marker til skoven. Huset indeholder desuden; kælder på 90, samt tidligere smedeværksted på 70 kvm. Gråsten byder på gode indkøbsmuligheder, skole, tog og busstation og meget mere.

Kontant	**395.000**	**Sagsnr.** 992			G
Ejerudgift pr. md.	**1.502**				
Udbetaling	25.000	Bolig/kld. m²	80/90	Grund m²	904
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.845/1.512	Stue/vær	1/2	Opført	1937

PADBORG NØRREGADE 16

Stor ejendom med dejlige butikslokaler
Stort erhvervsareal med store butiksvindue ud mod den velbefartede Nørregade. Ejendommen er beliggende få hundrede meter fra den dansk/tyske grænse, med kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa og Flensborg.
I Padborg finder du bla. indkøbscenter, skole og børnehave samt tog- og busstation.



Kontant	**595.000**				
Ejerudgift pr. md.	**2.745**				
Udbetaling	30.000				
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.747/2.255				
Sagsnr. 1201					G
Bolig m²	214	Grund m²	1.234		
Stue/vær	2/4	Opført	1930		

GRÅSTEN BORGGADE 17

Udlejningejendom i Gråsten Centrum
Centralt i Gråsten centrum ligger denne rødstens ejendom med 2 lejemål, hvoraf den ene er udlejet.
Herfra er der gåafstand til borgerservice, bibliotek, indkøb, idrætsfaciliteter, skole, naturskønneområder ved Gråsten skovene, Gråsten slot og slotssøen m.m.
Fra Gråsten er der herudover kort afstand til de større handelsbyer Sønderborg, Aabenraa og Flensborg.

Kontant	**950.000**				
Ejerudgift pr. md.	**1.933**				
Udbetaling	50.000				
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.383/3.594				
Sagsnr. 1287					D
Bolig/kld. m²	210/70	Grund m²	200		
Stue/vær	2/4	Opført	1946		

GRÅSTEN TREKANTEN 3

Gennemrenoveret rødstensvilla
Indretning: Entré. Stue med brændeovn. Stort HTH køkken. Badeværelse. Stort bryggers med egen udgang. 1 sal: Toilet samt 2 børneværelser og et soveværelse. Til huset: Dobbelt garage og terrasse med adgang til kælderetage. Kælderetage: 3 kælderrum

Kontant	**1.395.000**	**Sagsnr.** 944			E
Ejerudgift pr. md.	**1.275**				
Udbetaling	70.000	Bolig/kld. m²	146/36	Grund m²	952
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.423/5.268	Stue/vær	1/3	Opført	1934

RINKENÆS SEJRSVEJ 88

Pæn nyrenoveret udlejningsejendom
Pæn rødstensvilla i den charmerende by Rinkenæs. Ejendommen består af 2 nyistandsatte lejemål, på henholdsvis 86 m2 og 58 m2. Rinkenæs er en attraktiv by nær Flensborg fjord med mange naturskønne områder. Derudover byder byen bla. på skole, børnehave. Desuden er der kort afstand til Gråsten, som byder på indkøb, tog- og busstation og meget mere.

Kontant	**695.000**				
Ejerudgift pr. md.	**1.618**				
Udbetaling	35.000				
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.236/2.652				
Sagsnr. 1286					F
Bolig/kld. m²	144/6	Grund m²	1.004		
Stue/vær	3/2	Opført	1910		

GRÅSTEN KONKEL 25

Charmerende rødstensvilla i dejligt kvarter i Gråsten by
Rummelig familevilla med et boligareal på 204 kvm. og fremstår i dag i flot og indbydende stand og indeholder bl.a. soveværelse samt 3 værelser, dejligt køkken/alrum hvor der er plads til familien samt hyggelig stue.

Kontant	**1.275.000**	**Sagsnr.** 636			C
Ejerudgift pr. md.	**1.914**				
Udbetaling	65.000	Bolig/kld. m²	204/15	Grund m²	896
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.895/4.836	Stue/vær	1/6	Opført	1922

Estate Kjeld Faaborg
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Estate®